



Volker Janning
Der Chor im neulateinischen Drama.
Formen und Funktionen

2005, 440 Seiten, 8 Abbildungen, Harteinband
2005, 440 pages, 8 figures, hardcover
ISBN 3-930454-54-8, Preis EUR 42,-

Aus der Reihe/from the series:
Symbolische Kommunikation und gesellschaftliche Wertesysteme –
Schriftenreihe des Sonderforschungsbereichs 496
(»Symbolische Kommunikation und gesellschaftliche Wertesysteme
vom Mittelalter bis zur französischen Revolution«)
Band 7

Folgend finden Sie ausgewählte Seiten aus einem
Buchprojekt des Rhema-Verlags, Münster

Für weitere Einzelheiten besuchen
Sie bitte unsere Website:

<http://www.rhema-verlag.de>

The following are selected pages
from a book of the Rhema-Verlag, Münster (Germany)

For further information
please visit our website:

<http://www.rhema-verlag.com>

Volker Janning

DER CHOR IM NEULATEINISCHEN DRAMA

Formen und Funktionen

2005
MÜNSTER
RHEMA

INHALT

Vorwort	9
I. Einleitung	11
1. Begründung des Themas und forschungsgeschichtliche Skizze	11
2. Methodisches Vorgehen	16
II. Der neulateinische Chor und das antike Drama	21
1. Die neulateinische Dramatik und humanistische Antikenrezeption	21
2. Zur Verwendung des Chores im antiken Drama	25
2.1 Begriffsdefinition, Musik, Tanz, Gliederungsfunktionen und Zusammensetzung der Chöre im griechischen Drama	26
2.2 Lyrische Chorgesänge und Beteiligung am dramatischen Spiel	27
2.3 Der Chor in den Tragödien Senecas	29
3. Dramentheoretische Vorstellungen über den Chor in der Antike und frühen Neuzeit	31
4. Zum fakultativen Einsatz des Chores im neulateinischen Drama	37
III. Die Funktionen des neulateinischen Chores	45
1. Funktionen der Strukturierung und ästhetischen Variation	45
1.1 Zusammensetzung der Chöre	45
1.2 Gliederungsfunktionen	56
1.3 Lyrisches Chorlied und Beteiligung am dramatischen Spiel	60
1.4 Exkurs: Der Chor als Zwischenspiel	66
1.5 Musik, Tanz und Metrik	75
2. Funktionen der Moderierung und Belehrung des Zuschauers	81
2.1 Affektivität und Emotionalität des Chores	83
2.2 Kommentierungen und Bewertungen des Bühnengeschehens	86
2.3 Belehrungen, Appelle und Warnungen an das Publikum	89
IV. Themen, Topoi und Argumentationsformen der Chorlieder	97
1. Grundbedingungen und Gefährdungen des menschlichen Lebens	98
1.1 Die Unbeständigkeit des menschlichen Lebens	98
1.2 Die Universalität des Todes	109
1.3 Das Elend des Krieges	115
2. Die moralische Defizienz des Menschen	121
2.1 Beschreibungen und Bewertungen verschiedener Laster	122
2.2 Die Frau zwischen Lob und Schelte	138

2.3	Zu Ursachen menschlicher Bosheit und Lasterhaftigkeit	142
3.	Zur rechten Gestaltung des menschlichen Lebens im privaten und öffentlichen Bereich	145
3.1	Lob der Tugenden	145
3.2	Die Frage nach der rechten Erziehung	151
3.3	Herrscherlob, Herrscherkritik, Herrscherpflichten	156
3.4	Die Bestimmung des menschlichen Glücks und das Lob des einfachen Lebens	162
4.	Der Mensch in seiner Stellung zu Gott	170
4.1	Gebete zu Gott	171
4.2	Verheißungen des Martyriums	183
4.3	Strafen Gottes im Diesseits und Jenseits	192
4.4	Die Qualen des schlechten Gewissens	200
5.	Die konfessionellen bzw. konfessionspolitischen Auseinandersetzungen	205
6.	Zusammenfassung	240
V.	Zur Verwendung des Chores bei ausgewählten Autoren	243
1.	Jacob Schöpfer: der Chor als nüchterner Kommentator und Belehrer	243
2.	Theodor Rhode: der Chor im Kontext eines antikisierenden Stilideals	256
3.	J. Cornelius Lummenaeus à Marca: der Chor als Hauptelement des Dramas	269
4.	Nicolaus Vernulaeus: die bunte Varianz der Choreuten	297
5.	Zusammenfassung	316
VI.	Repertorium der Chorlieder	319
	Literaturverzeichnis	387
1.	Primärliteratur	387
2.	Sekundärliteratur	399
	Register	411

I. EINLEITUNG

1. Begründung des Themas und forschungsgeschichtliche Skizze

Der Chor verläßt den engen Kreis der Handlung, um sich über Vergangenes und Künftiges, über ferne Zeiten und Völker, über das Menschliche überhaupt zu verbreiten, um die großen Resultate des Lebens zu ziehen und die Lehren der Weisheit auszusprechen. Aber er tut dieses mit der vollen Macht der Phantasie, mit einer kühnen lyrischen Freiheit, welche auf den hohen Gipfeln der menschlichen Dinge wie mit Schritten der Götter einhergeht – und er tut es, von der ganzen sinnlichen Macht des Rhythmus und der Musik in Tönen und Bewegungen begleitet.

Mit diesen Worten beschreibt Friedrich Schiller Funktionen eines Theaterelementes, das im antiken Drama eine zentrale Bedeutung besaß. Schillers Äußerungen stammen aus der Vorrede¹ zum Trauerspiel »Die Braut von Messina« (1803), in dem der deutsche Dramatiker dem antiken griechischen Theaterchor wieder einen Platz in der Tragödie einzuräumen sucht. Aus diesem Grund setzt sich Schiller in der Vorrede intensiv mit dem tragischen Chor auseinander und erörtert dessen dramaturgische und moralisierend-kommentierende Aufgaben, der während seiner Reflexionen und Betrachtungen Ruhe in die Handlung bringe und dadurch auch dem Zuschauer die Möglichkeit zum distanzierten Innehalten biete. Bemerkenswert ist Schillers Auffassung, daß dem Chor insbesondere aufgrund seiner lyrischen Sprache eine Sonderstellung zukommt, die den modernen Tragiker befähigt, die poetische Ausdruckskraft im Drama zu steigern: *Nur der Chor berechtigt den tragischen Dichter zu dieser Erhebung des Tons, die das Ohr ausfüllt, die den Geist anspannt, die das ganze Gemüt erweitert.*²

Schillers Vorrede ist nicht nur deshalb interessant, weil sie vielleicht als »die tiefgründigste und umfassendste aller modernen Reflexionen über den tragischen Chor der Griechen angesehen werden darf.«³ Sie stellt vielmehr auch ein eindrucksvolles Zeugnis für die Hochschätzung eines Theaterelementes dar, das in der Renaissance wieder zur Geltung kommt und in verschiedenen Formen bis in die Gegenwart immer wieder verwendet wird. Dabei haben sich allerdings die Akzente deutlich verschoben. Denn anders als im antiken griechischen Drama spielt der Chor im Sprechtheater der Neuzeit, vor allem zur Zeit des Realismus und Naturalismus, im ganzen nur eine untergeordnete Rolle. Dieses Faktum läßt sich wohl zumindest teilweise auf seinen Sonderstatus im dramatischen Spiel⁴ zurückführen. So bereitet der Chor etwa hinsichtlich seines Gruppencharakters und seiner Einbindung in das Handlungsgeschehen bei neuzeitlichen Antikeninszenierungen Probleme, denen u. a. durch die Auflösung des

¹ Schiller, Über den Gebrauch des Chors in der Tragödie, S. 815–823, hier S. 821. Analysen zu diesem Text bei BORCHMEYER, bes. S. 168–170 und BRUNKHORST, S. 171f., 188–190.

² Schiller, Über den Gebrauch des Chors in der Tragödie, S. 822.

³ BORCHMEYER, S. 168.

⁴ Erläuterungen zur Sonderrolle des antiken Chores erfolgen in Kapitel II.2.2, S. 28f.

2. Methodisches Vorgehen

Detaillierte Kenntnisse über die verschiedenen Formen und Funktionen des neulateinischen Chores lassen sich nur durch die Lektüre und Analyse möglichst vieler Primärtexte gewinnen. Die große Anzahl der für die Untersuchung in Frage kommenden Stücke zwingt dabei allerdings zu einer Eingrenzung des Untersuchungszeitraums. Berücksichtigt werden überwiegend Dramen, die europaweit etwa zwischen 1500 und 1650 erschienen sind. Die Beschränkung auf diese Zeitspanne³⁴ erfolgt nicht nur aus Gründen der Arbeitsökonomie. Intendiert wird vielmehr auch eine möglichst gleichmäßige Erfassung der katholischen wie protestantischen Dramatik, deren gemeinsame Blütezeit in dem genannten Zeitraum anzusetzen ist.³⁵ Im Laufe des 17. Jahrhunderts versiegt auf protestantischer Seite allmählich die Produktion neulateinischer Dramen,³⁶ während sie im Ordensdrama der Benediktiner³⁷ und vor allem der Jesuiten³⁸ noch lange anhält.

Für die Untersuchung wurden ungefähr 300 Dramen eingesehen.³⁹ Rund zwei Drittel dieser Stücke besitzen Chöre,⁴⁰ auf die sich die Analysen dieser Arbeit im wesentlichen richten.⁴¹ Weitgehend unberücksichtigt bleibt die fast unübersehbare Anzahl an Jesuitenperioden. Diese gedruckten Programme, die in der Regel zweisprachige Szenenparaphrasen enthalten und hierdurch vor allem dem lateinunkundigen Zuschauer ein

³⁴ Neulateinische Stücke aus dem 14. und 15. Jahrhundert, die ohnehin schon sehr gut erforscht sind – Albertino Mussato »Ecerinis«, Antonio Loschis »Achilles« und Leonardo Datis »Hiempsal« – werden in den Kapiteln II.1 und II.4 nur am Rande gestreift. Eine Ausnahme stellt Gregorio Corraros Tragödie »Progne« dar, deren Chorlieder vorgestellt werden.

³⁵ Hierzu BRADNER, S. 54: »After the middle of the seventeenth century there is little more to say about the Latin drama. By this time it had been given up in the English universities and in most of the European schools except those of the Jesuits.«

³⁶ Hierzu auch ALEXANDER, S. 72: »Im Zeitraum 1570–1624 gedieh – neben dem Drama der Jesuiten – das neulatein. Schuldrama dt. Protestanten, das, von der Forschung kaum berücksichtigt, mit den Lustspielen von Friedrich Hermann Flayder (1625/27) einen letzten Höhepunkt erreichte, auch wenn im weiteren Verlauf des 17. Jh.s latein. Theaterstücke von Micraelius [...] und Prasch [...] immer noch erschienen.«

³⁷ Zum Wirken des Benediktiners und Dramatikers Simon Rettenpacher im österreichischen Kremsmünster und in Salzburg s. KINDERMANN, Bd. 3, S. 463–466. Anmerkungen zum dramatischen Werk Rettenpachers mit weiterführender Literatur bei ROLOFF (1965), S. 677f. und ALEXANDER, S. 88–90.

³⁸ Ein eindrucksvolles Zeugnis für die rege Spieltätigkeit der Jesuiten bis zur Aufhebung des Ordens 1773 stellen die von SZAROTA (1979–1987), Bde. 1–3 gesammelten Jesuitenperioden dar.

³⁹ Einen guten Überblick über die Vielzahl neulateinischer Dramen bietet eine von BRADNER, S. 57–70 zusammengestellte Liste, in der zahlreiche bis 1650 erschienene Dramen sowie deren Standorte in ganz verschiedenen Bibliotheken Europas aufgeführt werden.

⁴⁰ Nicht beachtet werden in dieser Untersuchung chorähnliche Gruppen, die nicht ausdrücklich als Chor bezeichnet werden.

⁴¹ Unter den zahlreichen Einzel- und Sammeldrucken wurden auch zwei recht bekannte Anthologien eingesehen. Die eine erschien 1547 in Basel bei Oporinus und enthält u. a. Dramen von Hieronymus Ziegler, Sixt Birck und Andreas Diether; zu diesen »Dramata sacra« s. ausführlicher von LLIENCRON, S. 330. Bei der anderen Sammlung handelt es sich um die 1634 in Antwerpen erschienene zweibändige Anthologie »Selectae PP. Soc. Iesu Tragoediae« mit Jesuitentragedien von Alessandro Donati, Bernardino Stefonio, Charles Malapert, Denis Petau, Jacob Libens und Louis Cellot; Informationen zu dieser Sammlung bei WIMMER, S. 378 und vor allem VALENTIN (1990), S. 284–286.

II. DER NEULATEINISCHE CHOR UND DAS ANTIKE DRAMA

1. Die neulateinische Dramatik und humanistische Antikenrezeption

Die Entstehung des neulateinischen Dramas ist mit der humanistischen Antikenrezeption¹ aufs engste verbunden, da das Studium, die Editionen und die Aufführungen antiker Dramen bald die Komposition neulateinischer Stücke nach sich ziehen, die sich vielfach an den antiken Mustern orientieren. Die Wiederentdeckung von zwölf Komödien des Plautus durch Nikolaus von Kues im Jahre 1427 und der Fund des Terenz-Kommentars von Donatus tragen zur Kenntnis der antiken Dramatik im bedeutenden Maße bei und steigern zugleich die Begeisterung der Humanisten für die beiden römischen Komödiendichter, die »aufgrund ihrer formvollendeten Sprache, ihrer Handlungs-dramaturgie und ihres weisen Blicks auf das Leben der Menschen von einzigartiger Musterhaftigkeit zu sein«² schienen. Vor allem Terenz wird wegen seiner Sprache und des ethisch-didaktischen Gehaltes geschätzt, u. a. von so bedeutenden Männern wie Erasmus von Rotterdam (1466/69–1536), Martin Luther (1483–1546) und Philipp Melanchthon (1497–1560).³ Stücke der römischen Komödiendichter werden europaweit aufgeführt, wobei die oft zitierte Inszenierung des plautinischen »Poenu-lus« von 1513 in Rom besonders herausragt.⁴ Die frühesten Aufführungen entstehen im Umfeld der römischen Humanistengruppe um Pomponius Laetus (1428–1497)⁵ und des »Renaissancefürsten« Ercole I. d'Este von Ferrara (1431–1505).⁶ In den Niederlanden bringen zu Beginn des 16. Jahrhunderts die Löwener Humanisten Martin Dorpius (1485–1525) und Adrianus Barlandus (1486–1538) gemeinsam mit ihren Studenten die römischen Lustspieldichter auf die Bühne.⁷ Im deutschen Sprachraum erfolgt die erste Aufführung einer römischen Komödie durch den Celtisfreund Laurentius Corvinus 1500 in Breslau, während Conrad Celtis (1459–1508) selbst kurze Zeit später in Wien altrömische Dramen inszeniert.⁸ Besonders glanzvolle Aufführungen antiker Komödien gibt es in Straßburg,⁹ wo bedeutende Männer wie Johannes Sturm (1507–1589) und Caspar Brülow (1585–1627) wirken.¹⁰ Auch auf der Jesuitenbühne werden Plautus und Terenz gespielt,¹¹ freilich in zumeist purgierter Fassung und geringer Inten-

¹ Zur Rezeption antiker Dramen in der Renaissance s. SCHRADE, S. 11–32 und KINDERMANN, Bd. 2, S. 32–42.

² BRAUNECK, Bd. 1, S. 414.

³ KINDERMANN, Bd. 2, S. 242; ROLOFF (1965), S. 648f.; RÄDLE (1997a), S. 47.

⁴ ROLOFF (1965), S. 647 und BRAUNECK, Bd. 1, S. 414f.

⁵ ROLOFF (1965), S. 647 und BRAUNECK, Bd. 1, S. 414f.

⁶ KINDERMANN, Bd. 2, S. 39–42.

⁷ Ebd., S. 201f.

⁸ Ebd., S. 243–245.

⁹ Ebd., S. 246.

¹⁰ Ebd., S. 315–325 zum Straßburger Akademietheater.

¹¹ VALENTIN (1990), S. 211.

III. DIE FUNKTIONEN DES NEULATEINISCHEN CHORES

1. Funktionen der Strukturierung und ästhetischen Variation

1.1 *Zusammensetzung der Chöre*

Im Vergleich zur antiken Dramatik fällt es für die neulateinische Dramatik schwerer, differenzierte Aussagen zur Zusammensetzung der Chöre zu bieten. Dies hat neben der Vielzahl an Stücken noch zwei weitere Gründe. Zum einen tauchen in neulateinischen Dramen manchmal nur ganz vereinzelt Chöre auf, die lediglich aufgrund ihres Gruppencharakters die Bezeichnung *Chorus* erhalten, aber für die Handlung des Dramas bzw. dessen Kommentierung und Bewertung fast keine Rolle spielen. In Levin Brechts »Euripus« z. B. tritt neben dem für die Rezeption des Stückes bedeutsamen und an allen fünf Aktenden auftretenden Chor von Klagenden innerhalb des 5. Aktes (V,3) ein Chor höllischer Luftgeister auf, dem Venus und Cupido vorsingen.¹ Zum anderen gibt es vor allem bei den Jesuiten eine große Anzahl an Dramen, in denen der Chor nicht mehr wie bei den griechischen Tragikern eine homogene Gruppe von Tänzenden und Singenden darstellt, die während der Aufführungen konstant bleibt und als »rhythmisch bewegte Einheit von mehreren Personen als Träger des lyrischen Elementes«² fungiert. Der Chor entwickelt sich nämlich auf der Jesuitenbühne im Laufe des 17. Jahrhunderts oft zu einem Zwischenspiel, in dem völlig unterschiedliche Figuren auftreten können.³ Entsprechend dieser sehr unterschiedlichen Verwendungsformen des Chores im neulateinischen Drama beziehen sich die folgenden Angaben⁴ überwiegend auf die in Kapitel II.4 aufgelisteten Dramen.

Bei einer Durchsicht der Stücke fällt zunächst auf, daß manche neulateinische Dramatiker die Zusammensetzung der Chöre nicht bestimmen.⁵ Dies ist oft ein Indiz für die große Distanz des Chores zum Spielgeschehen, der keine Funktionen als *dramatis persona* wahrnimmt und somit keine Rollenidentität annimmt, sondern lediglich zur Stimmungsmalerei, zur Kommentierung des Dramengeschehens oder zur Belehrung des Publikums verwendet wird. Signifikante Beispiele hierfür sind die Dramen von

¹ Brecht, Euripus, 5. Akt (V,3), S. 256. Ein weiteres Beispiel findet sich im 7. Akt (VII,1) von Jacob Masens Drama »Iosaphatus«, S. 375, wo ein *Epheborum Chorus* mit wenigen Versen zu Wort kommt.

² STEINBERG, S. 2.

³ Hierzu Kapitel III.1.4.

⁴ Wenn in diesem Kapitel keine näheren Angaben zur Zusammensetzung sowie zum jeweiligen Auftritt der Chöre (Seiten- und Verszahl) in den einzelnen Dramen erfolgen, lassen sich derartige Informationen dem Kapitel VI entnehmen.

⁵ Als Beispiele für neulateinische Chöre, deren Zusammensetzung weder im Spielfigurenverzeichnis noch unmittelbar vor den einzelnen Chorliedern an den Aktenden näher bestimmt wird, lassen sich u. a. die folgenden Dramen anführen: Birck, Zorobabel; Da Cruz, Vita humana; Lummenaeus à Marca, Dives Epulo; Naogeorg, Mercator; Reuchlin, Henno; Vernulaeus, Fritlandus.

IV. THEMEN, TOPOI UND ARGUMENTATIONSFORMEN DER CHORLIEDER

Im neulateinischen Drama besteht die Hauptaufgabe des Chores in dem Vortrag zusammenhängender chorlyrischer Partien, den Chorliedern.¹ Die Beteiligung des Chores am dramatischen Geschehen spielt demgegenüber eine untergeordnete Rolle. Vielfach wird er sogar ganz auf einen Zwischenaktchor beschränkt. Für das Verständnis der Formen und Funktionen des neulateinischen Chores sind daher Analysen und Interpretationen der chorlyrischen Partien besonders aufschlußreich. Sie sind zudem sehr interessant. Denn ähnlich wie die antiken Dramatiker konnten die neulateinischen Bühnendichter bei der inhaltlichen, sprachlichen, stilistischen und metrischen Gestaltung der Lieder grundsätzlich frei verfahren.² Bei der Komposition der Hauptfabel besaßen sie in der Regel weniger Freiraum. Dies gilt vor allem für Bibeldramen, in denen die Charakterisierung der Spielfiguren, der Handlungsablauf und das jeweilige Ende der Stücke durch die Schriften des Alten und Neuen Testaments im wesentlichen schon festgelegt waren. Bei der Konzeption der Lieder konnten die Dramatiker dagegen fast nach Belieben zwischen der Paraphrase eines Psalms, der Kommentierung des Spielgeschehens, der Ermahnung des Zuschauers, der Beschreibung eines Lasters, der Warnung vor göttlichen Strafen oder der Erzählung einer biblischen oder mythischen Geschichte wählen. Gleiches gilt für die Wahl der metrischen und sprachlich-stilistischen Form. Während manche Dramatiker eine recht anspruchslose Diktion verwenden, sind andere Chorpartien durch einen sehr poetischen Stil geprägt, in denen zudem vielfache Bezüge zu römischen Dichtern wie Vergil, Horaz, Ovid, Seneca und Martial erkennbar sind. Derartige Befunde werden u. a. bei der Analyse der Chorpartien von Luís da Cruz, George Buchanan, Andreas Wunst, Daniel Heinsius und Lummenaeus à Marca sichtbar werden.³

Die Chorlieder lassen sich fünf verschiedenen Themenschwerpunkten zuordnen. Zunächst werden Chöre vorgestellt, die sich mit den Grundbedingungen des menschlichen Lebens, d. h. mit der Unbeständigkeit des Daseins, mit dem Tod und mit dem Krieg beschäftigen. Der zweite Abschnitt beinhaltet Chorpartien, die die Lasterhaftigkeit des Menschen zum Thema haben. Anschließend werden Chöre analysiert, die sich mit der rechten Gestaltung des menschlichen Lebens auseinandersetzen, d. h. mit Tugenden, Erziehungsfragen, Herrscherpflichten sowie Bestimmungen des menschlichen Glücks. Der nächste große Themenbereich umfaßt Chorlieder, in denen die Stellung des Menschen in seinem Verhältnis zum christlich-jüdischen Gott betont wird. Hier werden Lieder beschrieben, in denen Choreuten zu Gott beten oder über die Verheißungen des Martyriums, die Strafen Gottes und die Qualen des schlechten Gewissens Betrachtungen anstellen. Im letzten Unterkapitel werden schließlich Chöre behandelt, die in

¹ Diese Feststellung gilt natürlich nicht für Chöre, die als Zwischenspiele gestaltet sind; s. hierzu Kapitel III.1.4.

² Hierzu auch Kapitel III.1.3, S. 60.

³ Zu den Chorliedern von Lummenaeus à Marca s. vor allem Kapitel V.3.

VI. REPERTORIUM DER CHORLIEDER

Dieses Repertorium bietet eine Übersicht über die Inhalte von 140 neulateinischen Dramen,¹ über die Zusammensetzung der Chöre, über Umfang, Ort, Inhalt und Versmaße der Chorlieder sowie über die benutzten älteren Drucke bzw. neueren Editionen. Hinweise zur Zusammensetzung der Chöre erfolgen, soweit hierzu Angaben in den Spielfigurenverzeichnissen oder lateinischen Überschriften über den Chorliedern vorliegen,² die in den alten Drucken oder auch neuen Editionen häufig Informationen über die Identität der Choreuten und die von ihnen erörterten Themen bieten. Die Inhaltsangaben enthalten kurze Beschreibungen, zuweilen auch stichwortartig formulierte Benennungen des bzw. der zentralen Themen eines Chorliedes. Kürzere Chorlieder, die innerhalb der Akte angestimmt werden, werden nicht immer aufgeführt. Die Sprechpartien der Chöre bleiben unberücksichtigt. Eine Ausnahme stellen die den Chören vorbehaltenen Schlußverse am Ende der Stücke sowie längere Vorträge dar, die in iambischen Trimetern bzw. Senaren, also gängigen Dramensprechversen, verfaßt sind, da es sich bei ihnen in den Einzelfällen oftmals nicht zweifelsfrei bestimmen läßt, ob sie von den betreffenden Autoren als Chorlieder aufgefaßt werden.³ Auftrittsankündigungen von Spielfiguren in den zwei genannten Versmaßen, die zuweilen am Ende von Chorliedern erfolgen, werden in der Regel notiert. Die Verwendung katalektischer Verse wird im Gegensatz zu akatalektischen Versen eigens vermerkt. Als polymetrisch werden Chorlieder bezeichnet, die mindestens drei verschiedene Versmaße aufweisen.⁴ Auf die Verzeichnung metrischer Mängel⁵ und vereinzelt auftretender fehlerhafter Verse muß angesichts der großen Anzahl der berücksichtigten Verse verzichtet werden. Aus dem gleichen Grund erfolgen auch keine Erörterungen hinsichtlich der metrischen und prosodischen Eigenheiten der einzelnen Dichter.

¹ Erfasst sind die in Kapitel II.4 aufgelisteten Dramen.

² Auch wenn derartige Angaben in den Spielfigurenverzeichnissen oder lateinischen Überschriften über den Chorliedern fehlen, läßt sich manchmal die Zusammensetzung der Chöre aus dem Dramenkontext oder den Äußerungen der Choreuten erschließen wie z. B. in Casparus Casparius' Drama »Princeps Auriacus«, in dem der Chor vermutlich aus niederländischen Frauen besteht [so BLOEMENDAL (1998), S. 12 und 15]. Auf Rückschlüsse, die sich aus den Bemerkungen eines Chores auf seine jeweilige Nationalität oder Zugehörigkeit zum männlichen oder weiblichen Geschlecht ziehen lassen, wird aber an dieser Stelle u. a. deshalb verzichtet, weil derartige Äußerungen teilweise recht unspezifisch sind und sich wohl in vielen Fällen auch nie mit voller Sicherheit ausschließen läßt, daß Chöre in den betreffenden Fällen aus gemischten Gruppen, d. h. Choreuten unterschiedlichen Alters und Geschlechtes, bestehen.

³ Dies gilt z. B. für Chorpartien in der Tragödie »Esther« von Petrus Philicinus. Ein weiteres Beispiel ist der Auftritt eines Engelchores im 5. Akt von Caussins »Theodoricus«, S. 66f.

⁴ Bei der Verwendung des Terminus polymetrisch erfolgt an dieser Stelle keine Unterscheidung zwischen Chorliedern, in denen verschiedene Versarten bunt zusammengestellt sind, und »polyschematischen Gebilde[n], in denen stichische Systeme verschiedener Verse aufeinander folgen« (CRUSTIUS, S. 123).

⁵ So weisen z. B. Chorlieder in Jacob Schöpfers Dramenopus metrische Mängel auf; hierzu auch Kap. V.I, Anm. 6.

Unter der Abkürzung ›Zit.‹ erfolgt am Ende eines jeden Abschnittes ein Hinweis auf die jeweils verwendete und zitierte Dramenausgabe.⁶

1. William Alabaster (1568–1640), Roxana

Inhalt: Tragödie über das grausame Schicksal der Roxana, die zusammen mit dem König von Bactria Oromasdes zwei Kinder hat. Die betrogene Königin Atossa rächt sich für den Ehebruch durch die Ermordung der Roxana sowie ihrer Kinder und stirbt am Ende mit ihrem Gatten durch eine gegenseitige Vergiftung.

Chorzusammensetzung (laut Spielfigurenverzeichnis): *Chorus famularum Reginae*.

Chorlieder: Ende des 1. Aktes, S. 11f., V. 295–326 (*CHORUS EX TRIBUS*): der Chor berichtet von schreckenden Träumen der Königin Atossa, vergleicht das aus verschiedenen Erscheinungen geformte bunte Bild des Traumes mit dem aus verschiedenartigen Blumen gewonnenen Honigsaft der Bienen und erzählt von zwei Erscheinungen: um Mitternacht habe er zwei Schlangen gesehen, die in Atossas Schlafgemach gekommen seien; mitten am Tag seien ein Wolf und ein klagender Uhu erschienen (32 Verse; anapästische Dimeter, kleinere Asklepiadeen und sapphische Elfsilbler); Ende des 2. Aktes, S. 24f., V. 643–673: Verurteilung des schädlichen Geredes (31 Verse; sapphische Elfsilbler, Adoneen und alkäische Strophen); Ende des 3. Aktes, S. 36f., V. 950–978 (*CHORUS EX QUATUOR*): Erörterungen über die Wirkmächtigkeit der sinnlichen Liebe – die Gewalt des ungebändigten Cupido und die Glut der Venus; als Beispiele dieser Leidenschaft werden Medea sowie der nachts durch den Bosphorus zu seiner Geliebten schwimmende Leander angeführt (30 Verse; polymetrisch, darunter kleinere Asklepiadeen und sapphische Elfsilbler); Ende des 4. Aktes, S. 50f., V. 1304–1335 (*CHORUS EX QUATUOR*): angesichts der blutigen Ereignisse rufen die Choreuten Gott an, fragen, warum er nicht die Verbrechen mit rächender Hand strafe, und äußern sich nach weiteren Erörterungen am Ende hinsichtlich ihrer Eigenschaft als (unschuldige) Dienerinnen der Königin zu den Auswirkungen von Atossas Schuld und Schicksal auf sie selbst (32 Verse; anapästische Dimeter); im 5. Akt (Szene V,3), S. 56, V. 1444–1449 (*Chorus canit*): kurzes Lied für Atossa (6 Verse; anapästische Dimeter).

Zit. Hildesheim/Zürich/New York 1987 (= Nachdruck von London 1632).

2. Johannes Avianus (um 1550–1617), Adamus lapsus

Inhalt: Tragödie über den Sündenfall von Adam und Eva.

Chorzusammensetzung (laut Spielfigurenverzeichnis): *Chorus angelorum*.

Chorlieder: Ende des 1. Aktes, S. 10–13: Betrachtungen zur Erde, zu den Sternen und vor allem den Himmelsläufen von Sonne und Mond, deren beider feststehende Bewegungen den Betrachter mit einem Lob des Schöpfergottes erfüllen müßten; es folgen u. a. eine Glücklichspreisung von Adam und Eva, Erläuterungen zu Evas Schöpfung und der Aufruf, fruchtbar zu sein und Gott zu preisen (87 Verse; sapphische Elfsilbler und Adoneen, darunter sapphische Strophen); Ende des 2. Aktes, S. 20–24: unter abratenden Mahnungen der Engel erfolgt eine Beschreibung, wie Eva durch die Schlange verführt die Hände zum Baum emporstrecke, die Frucht nehme, zum Mund führe und esse; es folgen Erörterungen im Hinblick auf die gefallene Eva und den noch nicht verführten Adam (101 Verse; polymetrisch, darunter katalektische iambische Dimeter

⁶ Bei der Verwendung einer neuen Edition wird nach der Abkürzung ›s.a.‹ (= siehe auch) auf die früheste mir bekannte alte Ausgabe verwiesen. Auf Angaben weiterer bereits ermittelter alter Drucke wird in den jeweiligen Fällen verzichtet. Informationen dieser Art bieten u. a. BAHLMANN (1893) und BRADNER.

REGISTER

In das Register wurden Orte, Personen, Sachen, Termini und Werktitel aufgenommen. Kursive Ziffern beziehen sich auf Anmerkungen.

Abkürzungen:

alleg. = allegorisch
B. = Bruder
Bf. = Bischof
Ebf. = Erzbischof
Gem. = Gemahl/in
Gf. = Graf
Hl. = Heilige/r
Hzg. = Herzog
Kg. = König

Kgn. = Königin
Ks. = Kaiser
Ksn. = Kaiserin
M. = Mutter
Pp. = Papst
S. = Sohn
Schw. = Schwester
T. = Tochter
V. = Vater

- Aaron 183, 238
Abel 188, 212, 224
Aberglaube 177, 191, 210 s. a. Heiden, Heidentum
Abiathar 95
Abigail 95
Abimelech 295, 377
Abner 296
Abraham 87, 147, 163, 244, 250–252, 279, 282, 284, 286, 288, 347, 353, 375, 377f., 386
Absalom 143, 149, 167, 178, 228, 290–296, 353f., 365, 385
Achates, Begleiter d. Aeneas 340
Achelous, griech. Fluß 283
Achill(es) 37, 112, 153, 166
Achitophel 167
Ackerbau 50, 110, 144, 228, 304, 327, 356, 380
Ackermann, Hans 151
Adam 53, 55, 63, 72–74, 110, 143f., 182, 255, 279, 281, 320f., 342f., 358–360, 376
Ad(a)ma, Stadt i. d. Gegend d. Toten Meeres 286, 289, 353
Adrastus, Phryger 100
Adrianus, Märtyrer 131, 141, 330
Advocatus, Drama 43
Advokat 132, 367
Aeacus, Unterweltrichter 119
Aeglaea, Braut d. Atys 100
Ägypten, Ägypter, ägyptisch 49, 120, 132, 157, 167, 176, 186f., 192, 238, 252, 261–263, 288, 324, 330, 332, 336, 343–345, 347, 357, 365, 368f.
Ägyptische Plagen 88, 178, 193, 195, 365
Aeneas 125, 134f., 136, 337, 340, 350
Aeolus, Gott d. Winde 333
Aeternitas, alleg. Spielfigur s. Ewigkeit
Äthiopien, Äthiopier, äthiopisch 49, 192, 343
Ätna 71, 139, 157, 279, 295, 352
Affekt(e), Affektivität 83–85, 94, 121, 133, 135, 166, 178, 217, 240, 244, 261, 270f., 273, 275, 277, 280f., 287, 291f., 294f., 312, 345, 354
Affektbeherrschung, -regulierung 98, 133, 148, 164, 166, 293
Agag, Kg. v. Amalek 177, 265, 369
Agapitus, Märtyrer 184
Agathon 32, 33
Agricola, Johannes 205, 212
Agrippina, Mutter Neros 128, 131, 157, 344, 371
Ahab, Kg. v. Israel 213
Ahinoam(is), Gem. Sauls 265
Aischylos 19, 25–29
Alabaster, William 38
– Roxana 39, 49, 57, 64, 134, 320
Al(l)ectio, Furie 54, 86, 125, 128, 131, 229, 344f.
Aler, Paul 77f.
Alkestis, Gem. d. Admetus 141, 330
Allegorische Figuren 14, 54, 67 s. a. einzelne alleg. Spielfiguren wie Bellum, Ira, Mors u. Superbia
Allgemeinwohl 49, 122, 133, 146, 154, 158f., 161, 246, 305, 312, 326, 351, 361, 373 s. a. Wohl, Wohlergehen
Alpais, Geliebte Pippins 140, 185f., 347, 384
Alter s. Lebensalter
Althaea, M. Meleagers 139
Amalekiter 238, 265, 369
Ammon, Ammoniter 83, 116, 120, 173, 177, 272f., 324, 333, 353f.
Amnon, S. Davids 290–297
Amoibaion 27, 29
Amphion, myth. Meister in Gesang u. Leierspiel 187, 372

- Anastasius, Hl. 194
 Anastasius I. dicorus, oström. Ks. 71f.
 Anna Perenna, altital. Göttin 361
 Anstand 130, 140f., 147, 165, 167, 177, 308, 335, 351, 385
 Antichrist 52, 92, 196, 212, 214, 222, 346, 378
 Antike
 – Antikeninszenierung 11f.
 – Antiker Chor u. antikes Drama 11–14, 17, 21–36, 38, 45f., 56, 60f., 63, 67, 80, 97, 256f., 316
 Antiochia 190
 Antireformatorisch s. Gegenreformation
 Antistrophisch s. Metrik
 Antwerpen 16, 76
 Anubis, ägypt. Gott 176, 347
 Aphrodite 192 s. a. Venus, Liebesgöttin
 Apis, hl. Stier d. Ägypter 176, 332, 347
 Apoll(on) 180, 377 s. a. Phoebus
 Apollonius, Märtyrer 52f.
 Apostel 188, 212, 222, 224, 246f., 346, 367, 371, 373f.
 Arglist s. List
 Argo, Schiff d. Argonauten 278
 Argonauten 278, 352
 Argwohn 104, 202, 344
 – Suspicio, alleg. Spielfigur 69f.
 Arianer, Arianischer Streit, Arianismus 189, 206, 222, 329, 346, 384
 Arie 67, 70f. s. a. Gesang, Musik
 Arion, grch. Dichter u. Sänger 187, 372
 Aristogeiton, Tyrannenmörder 361
 Aristophanes 19, 25–29, 214
 – Die Frösche 27
 – Die Vögel 27
 Aristoteles 23, 94
 – Poetik 28, 32–36
 Armut 37, 114, 149, 165, 172f., 181f., 184, 252, 284, 294, 334, 349, 353, 357f., 367, 375, 385
 Aseneth (Asenath), Gem. Josephs 49, 182, 343
 Asklepios 364
 Asselheim 256
 Assyrer 204
 Astarte, Göttin d. Kanaanäer 279, 352
 Astraea, Göttin d. Gerechtigkeit 130, 176
 Atalante, arkadische Jägerin 129
 Athalia (Atalja), T. d. Ahab 239
 Athen, Athener 112, 195, 333
 Athene 192
 Athos-Halbinsel 194
 Atriden 112
 Atropos, Parze 199
 Atys, S. d. lyd. Kg. Krösus 100f.
 Auferstehung 52, 108, 112f., 138, 195f., 198, 358, 365, 367, 385
 Auferweckung der Toten s. Auferstehung
 Augustinus, Aurelius, Kirchenvater 99, 197, 201
Aurea mediocritas 98, 267
 Aurelian (L. Domitius Aurelianus), röm. Ks. 184
 Ausgelassenheit 128, 237, 373
 Ausschweifung 165, 308, 355
 Aussöhnung s. Versöhnung
 Avancini, Nicolaus 54, 68–70
 – Fides coniugalis, sive Ansberta, sui coniugis Bertulphi e dura captivitate liberatrix 69
 – Pax imperii anni domini MDCL sive Joseph a fratribus recognitus 68, 76
 – Pietas victrix 68f.
 – Suspicio sive pomum Theodosii 69f.
 Avianus, Johannes
 – Adamus lapsus 39, 53, 63, 110, 172, 320f.
 Awaren 117
 Baal, kanaanäische Gottheit 210, 363
 Babylon, babylonisch 71f., 116, 162, 219–221, 277, 321, 328, 335, 339, 352
 Babylonische Gefangenschaft 224, 238, 276, 280, 349, 352 s. a. Gefangenschaft
 Bacchant(in) 50, 54, 58, 122, 354, 356
 Bacchus 37, 284, 331, 334, 354, 356, 372
 Balde, Jacob 15, 38
 – Jephthas 39, 51, 61, 65f., 116, 126, 133, 272
 Balduinus, Fridericus
 – Lucretia 39, 48, 64, 81, 87, 159
 Ballett 70, 71, 75
 Balthasar (Belschazzar) 239
 Balticus, Martin
 – Daniel 39, 56, 58, 85, 95, 321
 – Iosephus 43
 Barac, Sieger über Sisara 193
 Barlaam, Hl. 175, 359
 Barlandus, Adrianus 21
 Barmherzigkeit 174, 251f., 365, 375
 Barock 32, 99f., 184
 Bartholomaeus, Nicolaus
 – Christus Xilonicus 39, 46, 58, 84, 202
 Bartholomäusnacht 207, 231, 370
 Basel 16
 Bauer s. Landmann
 Baxius, Nicasius
 – Theophilus 39, 52, 64, 81, 85, 88, 123f., 171, 173f., 197f., 200f., 321f.
 Bebel, Heinrich
 – Comoedia de optimo studio iuvenum 43
 Becket, Thomas, Ebf. v. Canterbury 55, 313f., 383
 Beerdigung s. Leichenbegängnis
 Begierde 65, 109, 121, 126, 137, 140, 166, 185, 197, 264, 292, 303, 353, 356, 363 s. a. Gier
 Beichte 208 s. a. Buße

- Bekehrung 23, 187, 196, 198, 301, 330, 359
 Belgien, Belgier, belgisch 38, 237
 Bellerophon, Enkel d. Sisyphus 139
 Bellona, röm. Kriegsgöttin 116, 326
 Bellum, alleg. Spielfigur s. Krieg
 Belohnung 37, 102, 146, 159, 251, 348, 361, 378
 s. a. Himmelslohn
 Benci(us), Francesco 38
 – Ergastus 39, 57
 – Philotimus 39, 57, 126
 Benediktiner 16, 237, 269, 311
 Benjamin, B. Josephs 263
 Benjaminer 136
 Bernardt, Georg 313
 – Theophilus Cilix 39, 196, 201
 – Tundalus redivivus 196
 Bescheidenheit 103, 123, 146f., 150, 163–170, 260, 307,
 332, 357, 366, 368 s. a. Einfachheit
 Besitzgier s. Habgier
 Bestattung s. Leichenbegängnis
 Bestrafung s. Strafe
 Bethlehem 46, 345
 Bethlehemitischer Kindermord 167, 345
 Bethsabée (Batseba), Gem. d. Urias 281, 295
 Betrug 127, 131, 138, 147, 159, 168, 238, 253, 260, 332,
 338, 354, 367
 Bettinus, Marius
 – Ludovicus 80
 Betulia, Heimat d. Judith 180
 Bibelsalm s. Psalm
 Bidermann, Jacob 38f., 48, 59, 94, 98, 183
 – Belisarius 50, 59, 99
 – Cenodoxus 52, 59, 115
 – Cosmarchia 43f., 52, 59
 – Jacobus Usurarius 59
 – Joannes Calybita 50, 59
 – Josaphatus 59
 – Josephus Aegypti prorex 50, 59
 – Macarius Romanus 52, 59
 – Philemon martyr 52, 59, 184
 Bilderkult 210
 Birck, Sixt 16, 38, 47, 81, 180
 – Beel 43, 76
 – Eva 43
 – Iudith 40, 47, 57, 163f., 180f., 322
 – Sapientia Salomonis 40, 47, 57, 181, 323
 – Susanna 40, 47, 57, 181, 322
 – Zorobabel 40, 45, 46, 57, 148, 180, 323
 Bitte an Gott s. Gott
 Blendung, körperliche 116, 257, 265, 276, 280, 327,
 358, 369
 Blindheit, geistig-seelische 74, 85, 99, 303, 324, 328,
 379
 Blutvergießen 117, 120, 125, 130, 144, 160, 162, 168,
 179, 194, 217, 246, 250, 331, 337f., 342–344, 346, 366
 Böhme, Böhmen, böhmisch 90, 304f., 326, 380
 Boethius (Anicius Manlius Severinus Boethius) 52,
 99, 129, 148, 189, 199, 303f., 328, 379
 Boleslaus II., Kg. v. Polen 200, 311–313, 382
 Boleyn, Anne 67, 234–236, 380
 Boreas, Gott d. Nordwindes 71
 Bosphorus 194, 320
 Bote, Botenbericht 13, 24, 27, 29–31, 37, 56, 63–65, 73,
 83, 106, 173, 177, 187f., 191, 193, 227f., 232, 257,
 265, 268, 272, 280, 296, 316, 324, 334, 352
 Brecht, Bertolt 12, 82
 Brecht, Levin (Brechtus, Livinus) 38
 – Euripus 23, 40, 45, 57, 82, 85, 87, 93, 132f., 138,
 148, 151, 195–197, 206, 323f.
 Brenz, Johannes 214f.
 Breslau 21
 Briel, Niederlande 225
 Britannicus (Ti. Claudius Caes. Germanicus) 128,
 344
 Brockhagus, Christophorus
 – Nymphocomus 52
 Brülow, Caspar 21, 256
 – Moses 39, 78, 183
 – Nebucadnezar 78
 Brutus (M. Iunius Brutus) 119, 169
 Buchanan, George 19, 38, 97, 316
 – Baptistes 15, 24, 40, 47, 57, 63, 80, 88, 110f., 130,
 147f., 166, 172f., 203, 325
 – Iephtes 15, 24, 40, 47, 56, 57, 65f., 80, 83, 88,
 102f., 120, 125f., 172f., 272, 324f.
 Bürger, Bürgerchor 46, 48, 53f., 115, 120, 128, 139, 141,
 159, 169, 258, 262, 267–269, 289, 337, 341, 349, 358,
 361, 370
 Bürgerkrieg 118f., 332 s. a. Krieg
 Bukolik 164, 167, 231
 Bundeslade 154, 280, 326
 Bunschoten, Niederlande 122, 354f.
 Burghausen, Bayern 44, 154, 179
 Busiris, myth. Kg. v. Ägypten 131
 Buße 18, 164, 174, 200, 325, 336, 359 s. a. Beichte,
 Umkehr, Reue
 Caesar (Gaius Iulius Caesar) 54, 119, 141, 169, 361, 373
 Calaminus, Georg 316
 – Helis 24, 40, 49, 64, 90, 99, 117f., 137, 141, 154,
 178f., 325f.
 – Rudolphottocarus 40, 50, 64, 90, 304, 326f.
 Calpurnia, Gem. Caesars 141
 Calvin, Johannes / Calvinisten 142, 207, 219–221,
 225, 270
 Caritas, alleg. Spielfigur s. Liebe

- Casparius, Casparus
 – Princeps Auriacus 40, 46, 57, 63, 160, 207, 227f., 319, 327
- Cassius (C. Cassius Longinus) 169
- Castitas, alleg. Spielfigur s. Keuschheit
- Catharina von Alexandria, Märtyrerin 49, 56, 133, 157, 175f., 185–188, 347, 372f.
- Catharina von Medici 231–233
- Cassin, Nicola(us) 38, 59, 189, 317
 – Felicitas 40, 57, 64, 148, 185, 189f., 329
 – Hermenigildus 40, 57, 185, 189f., 206, 298, 329
 – Nabuchodonosor 40, 47, 57, 64, 129, 176, 328
 – Solyma 40, 47, 51, 57, 64, 84, 116, 129f., 276, 299, 327f.
 – Theodoricus 40, 52, 57, 64, 129, 148, 189, 199, 298, 319, 328
- Cellot(ius), Louis (Ludovicus) 16, 38, 59
 – Chosroes 40, 53, 57, 64, 88, 120, 194f., 331
 – Reviviscentes 43
 – Sanctus Adrianus martyr 40, 53, 57, 131, 141, 176, 184, 330
 – Sapor admonitus 40, 51, 57, 105, 120f., 330
- Celtis, Conrad 15, 21, 22
 – Ludus Dianae 23, 40, 54, 79f., 157f., 331
- Cerberus, Höllenhund III, 285
- Ceres, Göttin d. Ackerbaus u. d. Ehe 62, 68, 372
- Chaldäer 51, 105, 210, 276–278, 327, 352
- Chalyber 279
- Chanaan 281
- Chariten 54, 267, 332, 342, 370
- Charon, Fährmann d. Unterwelt 115, 285
- Charybdis, myth. Ungeheuer 139, 341
- Chelidonium, Benedictus
 – Voluptatis cum Virtute disceptatio 40, 79, 146, 332
- Chigi, Fabio 38
 – Pompeius 40, 48f., 57, 80, 101, 117f., 141, 168, 332
- Chiron, Kentaur 153, 364
- Chorfürher 17, 28, 56, 84, 281, 336
- Chosroes, pers. Kg. 120, 194f., 331
- Christenchor 46, 48, 53, 56, 120, 132, 157, 174–177, 179f., 187–189, 191, 198, 217, 302, 330f., 338, 348, 364f., 371f., 377
- Christopherson, John
 – Iephte 40, 57, 120, 126, 177, 333
- Christus 49, 51–53, 64, 66, 73, 84, 90, 92, 95, 110, 112, 127, 133, 167, 174, 176f., 179f., 183f., 186–190, 194, 196, 198, 201, 208, 212–218, 222, 224, 246f., 254f., 266–268, 301, 330, 338f., 341, 343, 345–348, 358, 362–364, 366f., 370–372, 374–377 s.a. Gott, Passion Christi
- Cicero (M. Tullius Cicero)
 – De legibus 202
- Claudius (Tib. Claudius Drusus Nero Germanicus), röm. Ks. 128
- Clementia, alleg. Spielfigur s. Milde
- Coimbra, Portugal 152
- Coligny, Gaspard de 207, 231–233, 257, 370f.
- Coligny, Louise de, T. d. Gaspard de Coligny 229, 232
- Collatinus (L. Tarquinius Collatinus), Gem. d. Lucretia 115
- Concordia, alleg. Spielfigur s. Eintracht
- Connybertus, Alexander
 – Veterator 301
- Conscientia, alleg. Spielfigur s. Gewissen
- Corraro, Gregorio
 – Progne 15f., 22, 37, 40, 57f., 63, 80, 100, 165, 333f.
- Corvinus, Laurentius 21
- Cramer, Daniel
 – Areteugenia 43
- Crispus, S. Konstantins d. Gr. 169f., 307–309, 376, 381
- Crocus, Cornelius
 – Ioseph 43
- Crucius, Ludovicus s. da Cruz
- Crusius, Johannes Paul 256
- Cruz, Luis da 38, 39, 48, 59, 61, 78, 82, 97
 – Iosephus 40, 47, 52, 55, 57, 84, 150, 336f.
 – Manasses restitutus 40, 47, 52, 56, 57, 90, 161f., 204f., 336
 – Prodigus 40, 46f., 52, 57, 87, 91, 99, 152, 171, 204, 334
 – Sedecias 40, 47, 55, 57, 58, 90, 146, 161, 276, 335f.
 – Vita humana 40, 45, 47, 57, 111f., 124f., 153, 334f.
- Cupido 45, 93, 112, 134f., 138, 146, 150, 219f., 264, 320, 323, 332, 342 s.a. *Libido*, Liebesgott, Liebesleidenschaft
- Cymothoe, Nereide 340
- Cyrus, pers. Kg. 360
- Dämon s. Teufel
- Dalanthus, Gerardus
 – Dido 40, 48, 57, 134, 337
- Dalila (Delila), Geliebte Samsons 88, 137, 263–265, 293, 338, 369
- Danaiden 203, 292
- Daniel, Prophet 51, 85, 95, 187, 321, 360, 372
- Dank, Dankbarkeit 27, 126, 147, 171, 177, 182, 302, 331, 355, 357, 366, 375 s.a. Gebete, Gotteslob
- Dante Alighieri 197
- Dareius, pers. Kg. 85, 321
- Dathan 124
- Dati, Leonardo
 – Hiempsal (Hiensal) 15f., 22, 37, 80

- David, Prophet u. israel. Kg. 90, 95, 143, 149, 152, 167, 178, 182f., 213, 224, 239, 249f., 265, 281, 290f., 294–296, 336, 347, 353f., 365, 371, 374, 385
- Decius (C. Messius Quintus Traianus Decius), röm. Ks. 164, 185
- Deianeira, Gem. d. Herkules 134
- Dekalog 163, 386
- Delrio, Martin 32, 35
- Depravation, ethisch-sittliche 74, 115, 118, 128f., 131, 133, 142f., 164f., 211, 302, 312, 326, 328, 341f., 344, 348, 350, 364, 382
- Deukalionische Flut 230
- Deutschland, Deutscher, deutsch 11–13, 21–23, 36–38, 61, 65, 160, 189, 207, 216, 218, 226, 304, 306, 338, 341, 362, 381
- Diana, Jagd-, Mond- u. Geburtsgöttin 154, 180, 331, 377
- Dichterkrönung 22, 256, 331
- Dido, Kgn. v. Karthago 88, 102, 134f., 337, 340, 350
- Dieb, Diebstahl s. Raub
- Diener(in), Chor von Dienern 46f., 49f., 55, 100, 104, 182, 222, 254f., 280, 285, 295, 320, 333, 346, 355, 374
- Diessetts, Diessseitigkeit 107f., 164, 171, 184, 188, 191, 193, 200, 289, 337, 371 s.a. Ewiges Leben, Himmelslohn, Leben
- Diether, Andreas 16
- Ioseph 43
- Dillingen, Bayern 92
- Dina, T. Jacobs 136
- Diokletian (C. Aurelius Valerius Diocletianus), röm. Ks. 184
- Dione, Titanin 267, 370
- Diren 295 s.a. Furien
- Dirschau, Polen 119
- Discordia, alleg. Spielfigur s. Zwietracht
- Disposition, ethisch-sittliche 72, 74, 143f., 153, 234, 335
- Disziplin 155
- Domitian (T. Flavius Domitianus), röm. Ks. 179, 184, 377
- Domitian, frühchr. Märtyrer 179, 184, 377
- Donati, Alessandro 16, 32, 38
- Ars poetica 33
- Suevia 40, 53, 57, 107f., 120, 337f.
- Donatus Aelius, lat. Grammatiker 21
- Donau 139
- Dorpius, Martin 21
- Dortmund 243–245
- Douai 237, 269
- Dramatis persona* 25, 27f., 35, 45, 65, 245, 266
- Dramentheorie, Theaterpoetik 17, 31–36, 70
- Dreißigjähriger Krieg 116, 160, 206
- Druraeus, Gulielmus
- Aluredus 43
- Mors 43
- Reparatus 43
- Drury, William s. Druraeus
- Duldsamkeit 150, 251f., 375
- Dummheit 50, 74, 87, 122f., 132, 156, 204, 220–223, 261, 283, 324, 334, 339, 355f.
- Ecclesia, alleg. Figur s. Kirche
- Eden, Paradiesgarten 53, 343 s.a. Paradies
- Ehebruch 50, 89, 121, 132, 136, 140, 165, 185, 213, 221, 246, 281, 308, 311, 320, 322, 334f., 347, 349, 356, 358, 362, 382
- Ehre 71, 107, 109, 115, 123f., 173, 177, 197, 224, 266, 321, 335, 351, 356f., 376
- Ehrenhaftigkeit 127, 166
- Ehrgeiz, Ehrsucht 86, 116, 121–126, 129, 165, 174, 238, 240, 304, 308, 310, 315, 321, 327, 334f., 356, 383, 385
- Ehrung 91, 98, 124, 147, 164, 203
- Eifersucht 69, 158, 383
- Eigenverantwortlichkeit 142–145, 350
- Einfaches Leben s. Lob d. einfachen Lebens u. Landlebens
- Eintracht 114, 177, 218, 223, 304, 338, 341, 346, 351, 380
- Concordia, alleg. Spielfigur 69
- Einzug d. Chores 28, 30, 86
- Eitelkeit 98, 248, 356, 375
- Eleasar 58
- Eliab, B. Davids 250
- Elisabeth I., engl. Kgn. 157, 237–239, 373
- Elpidia, Gem. d. Boethius 148, 189, 303
- Elysium s. Paradies
- Embolimon 30, 32, 34
- Emotionen, Emotionalität s. Affekt(e), Affektivität
- Enceladus, Gigant 157
- Engel, Engelchor 46–49, 51–53, 55, 61, 63, 65, 71–74, 76, 85, 110, 113, 133, 172, 182f., 186f., 191, 197f., 205, 254f., 286, 300, 303, 320f., 328, 334, 336f., 342, 347f., 357, 360, 367, 378f., 384
- England, Engländer, englisch 38, 51, 59, 121, 128, 157, 207, 218, 226, 233–239, 309–311, 313f., 338, 373, 379f., 382f.
- Ens, Caspar s. Casparius
- Enthaltbarkeit 262, 368
- Entomius, Johannes 323
- Enyo, Kriegsgöttin 279
- Eos, Morgenröte 274, 292
- Epeisodion 26f.
- Epikur, epikureisch 146, 163, 188, 247f., 332
- Erasmus von Rotterdam 15, 21, 142
- Erebus s. Unterwelt

- Erinnyen 279 s. a. Furien
 Erkenntnis 103, 215, 255, 324, 356
 – Baum d. Erkenntnis 63, 343
 Erlösung 52, 90, 110f., 128, 172, 175, 208f., 254, 262, 321, 337f., 346f., 358, 362, 368, 374 s. a. Gott als Helfer, Rettung
 Erziehung 18, 77, 86, 90, 97, 124, 145, 151–156, 240, 335, 355
 Esau(s), B. Jacobs 253f., 259f., 295, 368, 374
 Este, Ercole I. d' 21
 Esther 147, 203, 363, 366, 372
 Eteokles, S. d. Ödipus 337
 Ethik, pagan-antike 18, 121, 163
 Eudoxia (Eudokia), Gem. d. Theodosius II. 69
 Eumeniden III, 127, 131, 184, 328, 345, 349
 s. a. Furien
 Euphrat 280f., 343, 352
 Euripides 19, 22, 25–29, 33f.
 – Hekabe 22
 Euripus, Meerenge 105, 234, 292
 Eurydike, Gem. d. Orpheus 333
 Eustachius, legend. röm. Feldherr 107, 301f., 379
 Eva 55, 63, 110, 137, 182, 255, 289, 320f., 342f., 353, 358f., 376
 Evangelium 132, 197, 220, 362
 Ewiges Leben 49, 108, 111, 184–192, 247, 254, 289, 337, 365, 371 s. a. Himmelslohn, Paradies
 Ewigkeit s. Ewiges Leben
 – Aeternitas, alleg. Spielfigur 69
 Exempelfigur 87f., 90, 95, 136, 149, 161f., 186, 213, 244–246, 251, 253, 297, 336, 354, 374f., 385
 Exkommunikation 311, 382
 Exodus d. Chores 29
 Exodus aus Ägypten 88, 365, 386
 Ezechias 336
 Ezzelino III. da Romano (Ecerinus) 22, 37
- Fabricius, Andreas 205, 316
 – Evangelicus fluctuans 40, 54, 57, 206f., 219–222, 339
 – Ieroboam rebellans 40, 54, 57, 177, 339
 – Religio patiens 40, 53, 57, 80f., 206f., 216–218, 338
 – Samson 40, 46, 57, 61, 79, 90, 338f.
 Fama 126, 329, 340, 372, 376
 Faune 176, 330f.
 Felicitas, alleg. Spielfigur s. Glück
 Felicitas, Hl. 148, 190, 329
 Fernando von Alba, Hzg. 231
 Ferrara 21f.
 Fides, alleg. Spielfigur s. Glaube
Filius prodigus s. Verlorener Sohn
 Fisher, John, Bf. v. Rochester 234
- Flandern, flandrisch 46, 229f., 345
 T. Flavius Clemens, röm. Konsul u. Märtyrer 179, 377
 Flayder, Friedrich Hermann 16
 – Imma portatrix 43
 – Ludovicus bigamus 43
 Flüchtlinge, Chor von Flüchtlingen 46, 48, 85, 149, 182, 226, 229–231, 236, 300, 345, 358, 378, 380
 Folter s. Marter
 Fortitudo, alleg. Spielfigur s. Tapferkeit
 Fortuna 31, 99–108, 112, 147f., 230, 241, 278f., 284, 289, 300, 307f., 310, 326, 328, 334, 350–353, 359, 379, 381f., 384f. s. a. Unbeständigkeit d. Lebens
 Frankreich, Franzose, französisch 12, 14, 23, 32, 38, 103, 121, 189, 206, 207, 218, 231, 237, 306, 309–311, 338, 381f.
 Franziskaner 93, 208, 225
 Frauenschelte 50, 121, 134, 138–141, 152, 258, 262, 264, 308, 324, 326, 337, 341, 354, 368f., 371f., 377, 384
 Fraunce, Abraham
 – Victoria 43
 Freiburg im Breisgau 157
 Freigebigkeit 144, 149
 Freitag 30, 49, 114f., 135, 159, 167, 202, 213, 340, 344, 350, 364
 Freund(e), Chor von Freunden 47, 109, 163, 197, 232f., 295, 300, 354, 370
 Freundschaft 126f., 306, 324
 Frieden 33, 86, 111, 118, 120, 128, 141, 148, 158–160, 163f., 167f., 177, 216, 218, 221, 231–233, 240, 300, 304f., 315, 322, 325f., 332, 337, 339, 341, 346, 349, 351, 361, 366, 370f., 380, 383, 385
 – Pax, alleg. Spielfigur 68
 Friedfertigkeit 141, 149, 336, 385
 Friedrich von Baden-Österreich, Hzg. 306f., 381
 Friedrich V. von der Pfalz, Kurfürst 231
 Frischlin, Nicodemus 43, 205
 – Dido 15, 40, 43, 48, 80, 135, 340
 – Helvetiogermani 43
 – Hildegardis magna 43
 – Iulius redivivus 43
 – Pasma 40, 43, 206f., 214–216, 341
 – Priscianus vapulans 43
 – Rebecca 43
 – Susanna 43
 – Venus 15, 40, 43, 54, 57, 80, 101f., 340
 Frömmigkeit 85, 109, 113, 119, 127, 130, 146, 158, 161f., 166f., 172, 189, 215, 222, 238, 244, 247–249, 251–254, 258, 260, 262, 266, 307–309, 321, 325, 328–330, 339, 348f., 360–362, 367–369, 373–376, 378, 381, 383f.
 – Pietas, alleg. Spielfigur 54f., 68f., 232, 235f., 380

- Furien 54, 86f., 125, 131, 199, 201, 204, 229, 230, 285, 295, 315, 344f., 347, 361, 383 s.a. Alecto, Diren, Erinnyen, Eumeniden, Megaera, Tisiphone
- Furor, alleg. Spielfigur s. Raserei
- Gager, William 38
- Meleager 40, 53, 57, 63, 90, 128f., 139, 160, 341
 - Ulysses redux 40, 47, 57, 341f.
- Galate(i)a, Nereide 134
- Gargara, oberste Spitze d. Berges Ida in Mysien, mit einer gleichnam. Stadt 234, 292
- Garnier, Robert
- Les Juives 12
- Gastfreundschaft 251f., 286
- Gastrecht 127, 238
- Gaza, Palästina 90, 338
- Gebet(e) 18, 27, 47, 49, 52f., 60, 83, 85, 87, 114, 137, 170-183, 208, 214, 228, 233, 240, 308f., 321, 325, 333, 344, 357f., 362, 364, 366f., 386 s.a. Gotteslob, Gott als Adressat einer Bitte
- Geduld 146, 149, 193, 302, 378f., 385
- s.a. Standhaftigkeit, Unerschütterlichkeit
 - Hypomene, alleg. Spielfigur 149, 182, 358
- Gefangene(r), Gefangennahme, Gefangenschaft 53, 55, 58, 69, 73, 90, 117, 120, 127, 139, 150, 157, 161f., 176, 182, 189f., 193, 195, 226f., 237-239, 245, 261, 265, 271, 280, 306, 331, 335f., 338, 343, 352, 358, 373, 378 s.a. Babylonische Gefangenschaft
- Gegenreformation 23, 98, 205-239, 346
- s.a. Konfessionelle Auseinandersetzungen, Reformation, Schisma
- Gehorsam 155, 251, 272, 345, 355
- Geist II, 103, 136, 205, 266, 279, 296, 356
- Geist, Hl. 213-215, 341, 363
- Geiz 86, 124f., 127, 335, 356
- Geld, Geldgier 50, 86, 114, 117, 125, 127f., 130, 132, 150, 163, 197, 213, 238, 260, 308, 315, 324, 335, 354, 362, 368, 377
- Gemeinwohl s. Allgemeinwohl
- Gemüt II, 292
- Gent 269f.
- Genussucht, sinnlicher Genuss 138, 140, 150, 197f., 200, 212, 247, 267, 312, 324, 356, 378, 382, 386
- s.a. Sinnenlust
 - Luxuria, alleg. Figur 54f., 235f., 380
- Gerechtigkeit 33, 62, 86f., 92, 109, 115, 130, 141, 149, 155, 159, 161f., 172, 188, 192f., 240, 248, 251, 253, 262, 287, 304, 313, 327, 333, 336, 358f., 363, 375, 380, 382f.
- Iustitia, alleg. Spielfigur 204, 217, 247
- Gericht 38, 146, 332, 342, 367, 384
- Göttliches Gericht s. Jüngstes Gericht
 - Himmlisches Gericht s. Jüngstes Gericht
 - Weltgericht s. Jüngstes Gericht
- Gesang 12-14, 26f., 34, 38, 45, 48, 56, 57, 67, 70, 76, 149, 182 s.a. Arie, Musik
- Gespött s. Spott
- Gesundheit 114, 260, 360, 368
- Gewalt 137, 139, 147, 162, 217, 309, 336, 344, 355, 364
- Gewissen 203, 325, 366
- Gewissensqual 54, 97, 152, 164, 171, 196f., 200-205, 208, 213, 240, 304, 311, 325, 334, 336, 342, 345, 362, 364, 366, 384
- Conscientia, alleg. Spielfigur 196, 200f., 204, 208
- Gier 128, 199 s.a. Begierde
- Gier nach Ehre s. Ehrgeiz
 - Gier nach Geld s. Geldgier
 - Gier nach Macht s. Machtgier
 - Gier nach Ruhm s. Ruhmsucht
- Gift, Vergiftung 114, 125, 128f., 139, 169, 201, 204f., 293, 320, 324, 337, 344
- Giganten, myth. Frevler 128, 157, 208, 362
- Gilead 333
- Glaubensbekenntnis 173-176, 188, 268, 302, 347, 371f., 377
- Glaubensspaltung s. Konfessionelle Auseinandersetzungen, Schisma
- Fides, alleg. Spielfigur 122, 217, 351
 - Fides Catholica, alleg. Spielfigur 225-227, 230
- Glauke, Braut d. Iason 278
- Gleichmut s. Unerschütterlichkeit
- Glück 15, 33, 86f., 97, 101, 103-105, 107, 111, 128, 142, 145, 147, 149, 162-170, 203, 231, 238-240, 260, 264, 294, 330, 332-334, 337, 340, 343, 345, 350, 352, 357, 359, 363, 365f., 371, 373, 376, 382
- Glücklichpreisung 115, 124, 145, 162-170, 190f., 209, 222, 231, 302, 304, 310, 320f., 325, 329, 334, 339, 348f., 362, 365, 380, 383f.
 - Glücksbestimmung 162-170, 386
 - Felicitas, alleg. Spielfigur 69
- Gnade 52, 123, 144, 151, 171, 174, 204, 223, 255, 321f., 324, 362, 365, 384, 386
- Gnaphaeus, Gulielmus 38, 205
- Acolastus 43, 151
 - Hypocrisis 40, 43, 54, 57, 134, 342
- Götzendienst 174, 194, 210f., 276, 278f., 325, 386
- s.a. Heidentum
 - Idololatria, alleg. Spielfigur 191
- Goliath 249f., 265, 374
- Gomorrhä 88, 286, 289, 353
- Gorkum, Niederlande 225, 378
- Gosvintha (Gosvinda), Stiefmutter d. Hermenigildus 384
- Gott 18, 49, 52, 56, 71, 73, 85, 91, 95, 97, 103, 114f., 119f., 122f., 127f., 137, 144, 149, 154, 156, 160, 162, 169-200, 210f., 213, 216f., 219-221, 223, 228, 239f.,

- 248, 250–253, 255, 262, 267, 269f., 272, 276, 279, 284, 289, 320f., 324, 326–328, 334, 336f., 339, 343, 347–349, 351–353, 358, 363–366, 368, 372, 374–376, 378, 384, 386 s. a. Christus
- Gott als Adressat einer Bitte 138, 171–174, 176–183, 204, 206, 214–218, 224, 233, 250, 263, 265, 289, 295, 309, 314, 321f., 324–327, 329, 333, 338f., 341, 351, 357f., 361f., 366f., 369, 371, 377, 381–386 s. a. Gebete
 - Gott als Helfer 88, 120, 138, 144, 170–178, 182, 193, 244, 248–252, 313, 333, 336, 338f., 349, 358, 365, 372, 374–376, 378, 382f., 385f. s. a. Erlösung, Hilfe
 - Gott als Lenker d. Welt 171–177, 182f., 187, 228, 321, 327, 342, 359, 371f., 385
 - Gott als Richter u. Strafender 18, 62, 88, 91, 94, 97, 106, 137f., 157f., 162, 164, 170–174, 178, 192–205, 208, 210, 238, 250, 267, 269, 271, 278–280, 283f., 289, 303, 320f., 325, 328, 330–335, 344, 348f., 352f., 358f., 363–365, 370f., 373, 378f., 383, 385f. s. a. Jüngstes Gericht
 - Gott als Schöpfer d. Welt 171–176, 182f., 223, 228, 320, 324, 327, 342, 344, 346, 357–359, 371f., 385
 - Gottes (All-)Macht 114, 170–175, 178, 192, 325, 328, 349, 359, 367, 372, 385 s. a. Macht
 - Gottesfurcht 92f., 144, 148, 222, 251, 262, 271, 323–325, 328, 339, 362, 368, 375, 385
 - Timor Dei, alleg. Spielfigur 93
 - Gotteslob 53, 83, 120, 149, 171–183, 187, 215, 228, 240, 250–252, 265, 320–322, 324f., 327f., 333, 341f., 344, 346, 351, 353, 358, 367, 369, 371f., 376, 385 s. a. Gebete
 - Gotteswort 208–211, 215f., 220, 224, 246, 341, 346, 362
 - Gottlosigkeit, -verachtung 161, 188, 199, 228, 283, 286f., 308, 312, 328, 335, 347, 352f., 363, 382
- Gratian (Flavius Gratianus), röm. Ks. 383
- Grausamkeit 37, 54, 86, 116, 120, 122, 131f., 148, 187, 191, 226f., 231f., 237, 250, 264, 273, 277, 331, 345, 347, 351, 359, 369
- Grazien s. Chariten
- Gretser, Jacob 76
- Augustinus conversus 39, 52
 - De regno humanitatis 43
 - Dialogus de Udone archiepiscopo 43, 77, 95, 196
 - Nicolaus von Unterwalden 76
 - Timon 76
- Greuel, Greueltat 116, 119, 157, 226f., 300, 334, 378
- Griechenland, Griechen, griechisch 11, 22, 24, 33, 37f., 45, 153, 194, 331, 352, 362, 381 s. a. einzelne griechische Dramatiker wie Aischylos, Aristophanes u. Sophokles u. Euripides sowie einzelne myth. Figuren
- Griechisches Drama s. Antiker Chor u. antikes Drama sowie Aischylos, Agathon, Aristophanes, Aristoteles, Euripides u. Sophokles
- Grimald, Nicholas
- Archipropheta 39, 46, 137, 245
- Grotius, Hugo 19, 38, 229, 269
- Adamus exul 15, 24, 40, 53, 57, 104, 143, 182f., 342f.
 - Christus patiens 15, 24, 40, 49, 51, 57, 64, 80, 171, 184, 343
 - Sophompaneas 15, 24, 40, 49, 56, 80, 81, 130, 150, 192f., 343f.
- Gryphius, Andreas 13f., 46, 183, 190
- Güte 147, 158, 171, 178, 228, 252, 327, 334, 337, 361
- Güter, himmlische 98, 162, 184, 213, 349
- Güter, irdische 98, 101, 109, 118, 213, 302, 332, 356
- Guinisius (Guinigi), Vincentius 38
- Ignatius in Monte Serrato arma mutans 40, 50, 57, 344
- Gustav II. Adolf, Kg. v. Schweden 51, 118f., 158, 177, 361
- Gwalther, Rudolf
- Nabal 43, 95
- Gwinne, Matthew 38
- Nero 40, 54f., 76, 86f., 128, 131, 202, 344f.
 - Vertumnus 43
- Habgier 91, 121f., 125, 127f., 132, 185f., 210, 212f., 217, 240, 263, 309, 335, 337, 348, 362, 364, 369, 377, 382
- Habsburg 69, 158, 221, 299
- Habsucht s. Habgier
- Hadrian (P. Aelius Hadrianus), röm. Ks. 302
- Häßlichkeit 87, 142
- Häresie, Häretiker 92, 209, 214–216, 218–223, 236, 244, 249, 338f., 341, 346, 379f.
- Haeresis, alleg. Spielfigur 54f., 235f., 380
 - Haeresis Calviniana, alleg. Spielfigur 225–227, 230, 378
 - Haeresis Lutherana, alleg. Spielfigur 225–227, 230, 378
 - Haeresis Memnonistica, alleg. Spielfigur 225–227, 230, 378 s. a. Konfessionelle Auseinandersetzungen, Schisma
- Hagar, Sklavin Sarahs 288, 353, 377
- Hagne, Märtyrerin 133, 257, 266–268, 370
- Halbchor 33, 61, 90, 182, 338, 376
- Haman 49, 85, 91, 124, 127, 143, 147, 156, 178, 203, 363, 366, 372
- Hanania (Hananja), Prophet 335
- Handlungsfreiheit s. Eigenverantwortlichkeit
- Hannibal 112
- Harmodios, Tyrannenmörder 361

- Harmonius, Johannes
 – Stephanium 43
 Hasdrubal, Karthager 364
 Hasenberg, Johannes
 – Ludus ludentem Luderum ludens 43
 Haß 83, 86, 125f., 133, 147, 152, 154, 221, 224, 246f.,
 249, 254, 277, 288, 293–296, 361, 363f., 366, 373,
 384f.
 Hayneccius, Martin
 – Almansor 80
 Hebe, Göttin d. Jugend 154
 Hecuba 30, 31, 135
 Heiden, Heidentum 46, 49, 53, 69, 107, 174–177,
 179f., 184, 186, 188, 190f., 212, 266f., 330, 348, 364,
 370, 372, 377 s. a. Aberglaube, Polytheismus
 Heil s. Wohl, Wohlergehen
 Heinrich II., engl. Kg. 313f., 383
 Heinrich VIII., engl. Kg. 67, 157, 233–237, 379f.
 Heinrich von Navarra 232
 Heinsius, Daniel 32, 38, 97, 227, 317
 – Auriacus 24, 40, 46, 48, 57, 78, 85, 207, 225, 227,
 229–231, 299, 345
 – De tragoediae constitutione 35
 – Herodes infanticida 40, 46, 57, 167f., 345f.
 Helena 135, 192, 340, 342, 372
 Heli, bibl. Priester 49, 118, 137, 153–155, 181, 325f., 386
 Henri I. de Lorraine, Herzog v. Guise 232f., 371
 Hera s. Juno
 Herkules 134, 146, 151, 278, 332, 342, 371, 373
 Hermenigildus, S. d. Levigildus 189f., 329, 384f.
 Hermus, lyd. Fluß 103
 Herodes Agrippa I. 184, 349
 Herodes Antipas 87, 110, 139, 245f.
 Herodes der Große 167f., 345f.
 Herodias, Gem. d. Herodes Antipas 136, 139, 245f.,
 373
 Herrschaft 117, 236, 239, 337, 349, 378, 380f.
 s. a. Königtum, Macht
 – Herrscher 23, 49, 90, 101, 114, 119, 127, 145, 156–
 162, 169f., 173, 186, 217, 234, 280f., 298–300, 304f.,
 307f., 310f., 323f., 336f., 345, 347f., 352, 359, 361–
 363, 366f., 371f., 380–384 s. a. Könige, Macht
 – Herrscherpflichten 86, 97, 156–162, 240, 305, 310,
 312, 361
 – Herrschsucht s. Machtgier
 Herzogenbusch, Niederlande 155
 Heuchelei 87, 166, 203, 210f., 245, 325, 373
 – Hypocrisis, alleg. Spielfigur 342
 Hieremias (Jeremias), Prophet 55, 58, 161, 210f.,
 276f., 279, 335, 358f., 363, 365
 Hildebrand, Michael
 – Ecclesia militans 40, 57, 82, 92, 206f., 222f., 346
 Hildesheim 179
 Hilfe 37, 123, 171, 177, 247, 265, 268, 312, 326f., 329,
 336, 338f., 341, 344, 354, 369, 375 s. a. Gott als
 Adressat einer Bitte, Gott als Helfer
 Hilfsbereitschaft 149, 333, 344
 Hiltprandus s. Hildebrand
 Himmel 62, 105, 111, 123, 134, 138, 146–148, 159, 173f.,
 176, 188–192, 208, 220, 267, 283, 289, 315, 324, 327–
 329, 332, 337–339, 342–344, 347–349, 352f., 358,
 360, 367, 376
 – Himmereich 107, 324, 343, 371 s. a. Paradies
 – Himmelskörper 62, 69, 124, 138, 168, 171–173, 175,
 177, 183, 190, 192, 229, 261, 284, 320f., 329, 342f.,
 345, 353, 359
 – Himmelslohn 114, 172, 184–192, 195, 198, 248f.,
 284, 329, 347–349, 353, 362, 367, 375
 s. a. Belohnung, Ewiges Leben, Paradies
 – Himmlisches Gericht s. Jüngstes Gericht
 Hiob 188
 Hippokrates 203
 Hippolytos 139, 169, 261, 364, 376, 381
 Hiram von Tyrus 323
 Hirte(n), Hirtchor 46, 173, 183, 231, 252, 254f.,
 259f., 324, 333, 347, 368, 374f.
 Hirtzwigius, Henricus
 – Jesusus 41, 52, 57, 61, 183, 347
 Hochmut 86, 101, 103, 109, 123f., 126–130, 149f., 153,
 157, 160, 162, 166, 173, 185, 223, 226, 250, 255, 282,
 288, 296, 304–306, 315, 321, 324f., 327f., 330, 335,
 354, 356, 358, 366, 371f., 378, 380, 383
 – Superbia, alleg. Spielfigur 282, 284
 Hölle 90f., 125f., 129, 138, 146, 150, 172, 176, 195–200,
 204f., 209, 212, 214, 218, 227, 237, 270, 278, 282f.,
 285, 289, 328, 330, 332, 334, 338, 344, 346f., 352f.
 s. a. Unterwelt
 – Höllenstrafe, -qual 93, 109, 195–200, 204, 270f.,
 282f., 285f., 324, 334, 345, 353, 364 s. a. Marter,
 Unterweltsstrafe
 – Höllenvision 196f.
 Höningen 256
 Hof, Hofkritik, Hofleben 31, 69, 98, 104, 109, 131,
 150, 164f., 167–170, 213, 238, 294, 300, 307f., 325,
 330, 354, 359, 376, 381, 383–385 s. a. Königtum,
 Könige
 Hoffnung 34, 52, 83, 103, 109, 113, 173, 178f., 209,
 233f., 324, 326, 358, 363, 367, 371
 – Spes, alleg. Spielfigur 217
 Holland s. Niederlande
 Holonius, Gregor 24, 185
 – Catharina 41, 49, 51, 57, 132, 133, 157, 176, 185–187,
 200, 347
 – Lambertias 41, 51, 57, 139f., 142, 185f., 200, 347f.
 – Laurentias 41, 51, 57, 128, 185–187, 200, 348
 Holophernes 163, 180, 322

- Homer
 – Ilias 101
 Honert (Honerdus), Rochus van den
 – Thamara 39
 Hophnis (Ophni), S. d. Heli 137
 Horaz (Q. Horatius Flaccus) 17, 23, 97, 106, 164,
 167, 276, 278
 – Carmen saeculare 179f., 377
 – De arte poetica 32–34, 36, 86f., 240
 Hoyer, Michael
 – Camma 39, 121f., 166
 – Susanna 41, 63, 81, 84, 349
 – Theodora virgo & martyr 41, 53, 57, 63, 115, 133,
 177, 185, 190–192, 348f.
 Hugenotten, hugenottisch 189, 206, 207, 231f., 370
 Humanistische Antikenrezeption 13, 21–25
 s. a. *Imitatio (auctorum)*
 Hunnius, Aegidius
 – Iosephus 43
 Hutten, Ulrich von 15
 Hydra 125, 285
 Hylas, Gefährte d. Herkules 278
 Hypocrisis, alleg. Spielfigur s. Heuchelei
 Hypomene, alleg. Spielfigur s. Geduld
- Iahel, Mörderin d. Sisara 365
 Iason, Anführer d. Argonauten 278
 Idolatrie s. Götzendienst
 Idololatria, alleg. Spielfigur s. Götzendienst
 Iezabel (Isebel), Gem. Ahabs 239
 Ikarus 278, 352
 Ilithyia, Geburtsgöttin 180
Imitatio (auctorum), lit. Nachahmung 12f., 17, 21–25,
 31, 37, 80, 100, 130, 133f., 164, 172, 197, 201f., 240f.,
 256–258, 270 s. a. Humanistische Antikenrezeption
 sowie einzelne antike Dichter wie Aischylos,
 Aristophanes, Euripides, Iuvenal, Lukrez,
 Martial, Ovid, Seneca, Sophokles u. Vergil
Imitatio (exemplorum) s. Exempelfigur
 Impietas, alleg. Spielfigur s. Unfrömmigkeit
 Indien, Inder, indisch 160, 166, 359
 Informationsstand d. Chores s. Wissensstand d.
 Chores
 Ingolstadt 39, 196
 Innocentia, alleg. Spielfigur s. Unschuld
 Inquisitio, alleg. Spielfigur 54, 225–227, 229, 230, 378
 Integrität, ethisch-sittliche 144f., 164–166, 253, 344
Interludium s. Zwischenspiel
 Intermezzo s. Zwischenspiel
 Invektive 116, 157
 Iokaste 30
 Ira, alleg. Spielfigur s. Zorn
 Irrtum 103, 131, 209, 211, 219, 223, 339, 346
- Isaac 58, 147, 163, 172, 251–253, 259f., 368, 374, 377f.,
 385f.
 Isaias (Jesaja), Prophet 56, 162, 336
 Ischyrius, Christian
 – Homulus 43
 Isis, ägypt. Göttin 176, 347
 Ismael, S. Abrahams 172, 286, 289, 378
 Israel, Israelit, israelitisch 120, 154, 172f., 183, 193, 238,
 249f., 266, 271, 276–282, 324, 326, 339, 352, 365,
 369f., 373f. s. a. Juden, Judentum
 Italien, Italiener, italienisch 22, 32, 38, 48, 50, 67, 76,
 84, 169, 237, 269
 Ithaka 47, 341f.
 Itys, S. d. Progne 365
 Iupiter s. Jupiter
 Iuno s. Juno
 Iustitia, alleg. Spielfigur s. Gerechtigkeit
 Iuvenal (D. Iunius Iuvenalis)
 – Saturae 202
 Ixion, myth. Unterweltsbüßer 203, 292
- Jacob, S. Isaacs 55, 61, 64, 84, 88, 253f., 259f., 293,
 295, 336f., 350, 368, 374, 385
 Jacobus der Ältere 184, 349
 Jacomotus, Johannes
 – Agrippa ecclesiomastix 41, 57, 130, 159, 184, 193,
 349
 Januarius, Märtyrer 190
 Jarbas, abgewiesener Freier Didos 340
 Jeanne d'Arc 121, 309–311, 381f.
 Jedermannstoff 23, 91, 109, 207, 356
 Jenseits s. Ewiges Leben, Himmel, Hölle, Jüngstes
 Gericht, Paradies, Unterwelt
 Jephthe 51, 61, 65f., 83, 85, 102f., 116, 120, 125f., 173,
 177, 270, 272–274, 295, 324f., 333, 351
 Jericho 365
 Jeroboam, Kg. Israels 279, 339
 Jerusalem 58, 84, 105, 116, 120, 129, 149, 162, 194, 210,
 238, 271, 276–281, 325, 327, 331, 335f., 343, 347, 352,
 358, 363, 365, 367
 Jesuitenperioche(n) 16–18, 44, 48, 68, 76, 151, 153,
 161, 179, 192, 194, 201, 311
 Jesus s. Christus
 Joab, Neffe Davids 296
 Joachim, Gem. Susannas 322, 349
 Jodelle, Etienne
 – Cléopâtre captive 12
 Johannes der Täufer 87, 110f., 139, 148, 166, 203,
 244–247, 325, 373f.
 Johannes I., Pp. 52, 303, 328, 379
 Johannesapokalypse 71, 197
 Jonas, Prophet 187, 213, 372
 Jonathan, S. Sauls 266, 365

- Jordan 275, 277, 281, 324
 Josaphat 160, 175, 359
 Joseph, S. Jacobs 52, 55, 61f., 64, 83, 84, 106, 139, 144, 150f., 182, 188, 260–263, 279, 295, 336f., 343f., 350, 357, 368f., 385
 Jouvancy, Joseph de
 – De ratione discendi et docendi 77
 Judas Iscariotes 84, 127, 200–202, 212f., 363f., 366f.
 Juden, Judentum, jüdisch 46f., 49, 51, 78, 84f., 90, 110, 116f., 126f., 129f., 147, 156, 160–162, 166f., 172–174, 178, 203f., 210–212, 238, 245, 263–265, 270, 276, 278f., 291, 324f., 327f., 336, 338, 343, 345, 349, 352, 363, 365f., 369, 372, 385f. s. a. Israel
 Judith, bibl. Heldin 180, 322
 Jüngstes Gericht 52f., 89, 92f., 112f., 132, 195–199, 208f., 214, 222, 283, 290, 322, 324, 328, 339, 346, 352f., 362, 365, 367, 378 s. a. Gott als Richter
 Jugend 50, 93, 111f., 114, 138, 151f., 154f., 200, 244, 247, 283, 290, 304, 324, 334f., 352, 355, 380
 Jugendliche(r) 50, 90, 151f.
 Julia, T. Caesars 332
 Junius, Samuel
 – Lucretia 24, 39, 49, 63f., 114f., 142, 146, 165f.
 Juno 125, 134, 165, 192, 334, 372
 Jupiter 37, 54, 71, 101, 106, 134, 165, 175f., 191, 219, 269, 302, 330, 334, 340, 342, 348, 350, 371f.
 Jurist 217
- Kain 289, 295, 353
 Kalliope, Muse 192
 Kandaules, lyd. Kg. 101
 Kapuziner 269
 Kardinaltugenden s. Tugend
 Karl I. von Anjou 177, 305–307, 381
 Karl V., Ks. 158
 Karl VII., frz. Kg. 309f.
 Karl IX., frz. Kg. 231f.
 Karlstadt (Andreas Bodenstein) 214f.
 Karthago, Karthager, karthagisch 47f., 88, 102, 337, 340, 350, 364
 Cassandra 141, 361
 Katharina s. Catharina
 Katharsis 94
 Katholischer Glaube s. Katholizismus
 Katholizismus, Katholik, katholisch 16, 23, 49, 60, 79, 92, 144, 151, 160, 185, 189, 205–239, 243, 297–299, 302, 329, 339, 341, 346, 362, 373, 378, 380, 384
 Kaufmann 113, 132, 207–209, 217, 362
 Keller, Jacob
 – Mauritius 200
 Kerckmeister, Johannes
 – Codrus 23, 43
- Keuschheit 136, 147, 150, 246, 267, 308, 373, 376
 – Castitas, alleg. Spielfigur 87
 Kindheit 153, 335
 Kirche 60, 92, 95, 122, 185, 205–239, 247, 249, 298, 304, 311, 313f., 329, 338, 341, 346, 355, 380, 383 s. a. Katholizismus, Protestantismus
 – Ecclesia, alleg. Figur 54f., 148, 183, 190, 314, 329, 347, 349, 383
 Kirke, myth. Zauberin 188
 Klugheit 115, 123, 144, 260, 356, 384
 – Prudentia, alleg. Spielfigur 217
 Königtum 31, 164, 169f., 361, 373, 376, 381 s. a. Herrschaft, Hof, Hofleben, Hofkritik, Macht
 – Könige 90, 101, 129, 132, 157–162, 165f., 168f., 173, 198, 216, 228, 239, 278, 299, 303–305, 309, 312, 324, 327, 332, 334f., 341, 357, 359, 373, 376, 379f., 382, 384
 – Königin von Saba 323
 – Königreich 130, 161, 169, 239, 309, 373, 376, 384
 – Königsburg 230, 294
 – Königshof 73, 98, 104, 165
 – Königswürde 120, 205
 Kommos 27, 28, 35, 265
 Konfessionelle Auseinandersetzungen 85, 93, 98, 151, 193, 205–241, 244, 247, 270, 299, 327, 338f., 341, 346 s. a. Reformation, Gegenreformation, Schisma
 Konfessionspolemik s. Konfessionelle Auseinandersetzungen
 Konrad IV., dt. Kg. 337
 Konradin, schwäb. Hzg. 121, 177, 305–307, 381
 Konstantin I., d. Große, röm. Ks. 68f., 169, 307–309, 376, 381
 Kostüm, Kostümierung 26, 50, 75, 201
 Krakau 311, 382
 Krankheit 102, 136f., 149, 172, 179, 326, 360, 363
 Kreon, B. d. Iokaste 29
 Kreuzigung Christi s. Passion Christi
 Krieg 37, 86, 97, 105, 111f., 114–121, 125, 128, 130, 141, 157f., 167f., 178, 193, 226f., 231, 240, 250, 265, 278f., 300, 304f., 310, 312, 325–327, 332f., 337, 345, 349, 351f., 360f., 363f., 371, 378, 380, 382, 385
 – Kriegsbereitschaft 129, 327
 – Kriegsdienst 135
 – Kriegsführung 112f., 333, 382
 – Kriegsglück, -erfolg 117, 120, 266, 310, 333, 359
 – Kriegslust 129, 226
 – Kriegsrühm 103, 305, 380
 – Kriegszug 194, 331
 – Verurteilung d. Krieges 115–119, 278, 325f., 344, 352, 359, 361f.
 – Bellum, alleg. Spielfigur 74, 360
 Krösus, lydischer Kg. 100f., 103

- Küste s. Metaphorik v. Seefahrt u. Schiffbruch
 Kunegunde, Gem. Ottocars 304f., 326
- Labor, alleg. Spielfigur s. Mühsal
- Ladenburg am Neckar 256
- Lambert(us), Hl. u. Bf. 139f., 185f., 347f., 384
- Lanckvelt, Joris van s. Macropedius
- Landleben s. Lob d. einfachen Lebens u. Landlebens
- Landmann 104, 111, 113, 159, 167f., 184, 231, 250, 287, 294, 305, 309, 345, 356, 367, 380, 384 s. a. Lob d. einfachen Lebens u. Landlebens
- Landsberg, Martin 22
- Lang, Franciscus (Franz) 75
 – Dissertatio de actione scenica 201
- Lasso, Orlando di 77, 79
- Laster, Lasterkataloge 13, 18, 23, 49f., 60, 73f., 86, 93f., 97, 104, 111f., 119, 121–146, 151–154, 160, 162–169, 185f., 233–236, 238, 240, 244, 246–248, 250, 282, 287, 307f., 315, 323f., 330, 334–336, 348, 351, 353, 355f., 359f., 362f., 366f., 369, 371, 373, 375, 380f., 384–386 s. a. einzelne Laster u. lasterhafte Affekte wie Ehrsucht, Habsucht, Hochmut, Geldgier, Machtgier, Neid, Unzucht, Zorn etc.
- Latium 125
- Laurentius, Märtyrer 185f., 348
- Lazarus der Bettler 52, 55, 58, 181f., 199, 270, 282, 284, 286, 352f., 357
- Leander, myth. Liebhaber 320
- Leben II, 18, 21, 98–108, 111f., 117, 142, 148, 168, 179, 218, 221, 281f., 289, 325, 329, 344f., 353, 360, 370f., 375
 – Leben, ewiges s. Ewiges Leben
 – Leben, irdisches s. Diessaits
 – Lebensalter 111f., 114f., 164f., 175, 218, 259, 368
 – Lebensideal u. -vorstellungen 103, 163, 248, 258, 260, 267, 282f., 324 s. a. Lob d. einfachen Lebens sowie Märtyrer, Martyrium
 – Lebenskurze 98f., 101, 112, 114, 282, 332, 346, 357, 367, 377, 385
 – Lebenswandel 65, 91, 98, 109, 133, 157, 164f., 196, 217, 231, 244, 249, 253, 258, 270, 283f., 323, 342, 353, 356
 – Lebenszeit 264, 283
 – Unbeständigkeit d. Lebens 86, 97, 98–108, 302, 308, 310, 321, 324f., 332f., 350, 360, 364, 379, 384 s. a. Fortuna
 – Vita, alleg. Spielfigur 72
 – Vita humana, alleg. Spielfigur 124, 153, 335
- Lehrer 43, 155, 243, 248, 256, 323, 354f.
- Leichenbegängnis 165, 273, 275, 335f., 351, 359
- Leichtgläubigkeit 74, 255, 262
- Leid 49, 53, 98, 112, 115, 120, 226, 233, 269, 296, 309, 325, 354, 370f., 375
- Leopold I., Ks. 68f.
- Lethe 195, 285, 331
- Levigildus, westgot. Kg. 189, 329
- Libanon 275, 279
- Libens, Jacob 16, 38
 – Ioseph 41, 57, 61f., 64, 83, 106, 143–145, 171, 350
- Libido* 87f., 93, 135f., 150, 244, 246, 324, 356, 373
 s. a. Cupido, Liebesleidenschaft, Venus
- Libitina, Totengöttin 105, 283
- Libyen 340
- Liebe 37, 73, 83, 126, 156, 197, 218, 230, 333, 335, 338, 345, 361f.
 – Liebe unter Brüdern 295, 337, 344, 354
 – Liebe zu Christus bzw. Gott 133, 173, 213, 364
 – Liebe zu den Eltern 253, 374
 – Liebe zu den Kindern 50, 62, 126, 154f., 253, 324, 350, 355, 374
 – Liebesgöttin, Liebesgott 134f., 165, 292f., 371 s. a. Aphrodite, Cupido, Venus
 – Liebesleidenschaft 49, 64, 86, 88, 93, 121f., 133–138, 140, 154, 165f., 169, 185, 197, 234f., 240f., 258, 261–264, 266f., 270, 283f., 288, 290–293, 300, 307f., 311f., 320, 323f., 326, 337, 340, 344, 347f., 350, 353f., 356, 368–372, 376, 379–382, 384, 386 s. a. *Libido*
 – C(h)aritas, alleg. Spielfigur 217
- Ligneus, Petrus
 – Dido 41, 47, 87f., 135f., 350
- List (Hinterlist) 74, 142, 168, 173, 224, 265, 308, 342, 346, 355
- Lob d. einfachen Lebens u. Landlebens 15, 31, 100, 145, 164–170, 240, 258, 260, 294, 308f., 332, 334, 345f., 352, 354, 361, 376, 381, 384f.
- Lob Gottes s. Gotteslob
- Locher, Jakob 22, 38
 – Tragedia de Thurcis et Suldano 23, 41, 122, 157, 177, 351
- Löwen, Niederlande 21, 93, 158, 169f., 234, 297–299, 315f.
- Lohenstein, Daniel Casper von 13, 183
- Lohn s. Belohnung, Himmelslohn
- Lorichius, Johannes
 – Iobus 43
- Loschi, Antonio
 – Achilles 15f., 22, 37, 80
- Lot, Brudersohn Abrahams 286f., 289f., 296, 353f.
- Loyola, Ignatius von 50, 196, 344
 – Geistliche Übungen 196
- Lucina, röm. Göttin 350
- Lucretia, Gem. d. L. Tarquinius Collatinus 49, 64f., 87, 142, 159, 166
- Lüge 218, 248, 338, 375
 – Mendacium, alleg. Spielfigur 69f.

- Lüttich 59, 155, 185
 Lukrez (T. Lucretius Carus)
 – De rerum natura 201f.
 Lumey, Gf. von der Mark 225f.
 Lummeneaus à Marca, J. Cornelius 18, 24, 38, 46,
 96f., 243, 269–297, 316f.
 – Abimelechus 270
 – Ammon 41, 57, 88, 134, 234, 269–271, 290–297,
 299, 353f.
 – Bustum Sodomae 41, 57, 142, 199f., 269–271,
 286–290, 353
 – Carcer Babylonius 41, 56, 57, 84, 105, 269–271,
 276–282, 352
 – Dives Epulo 41, 45, 57, 60, 115, 199, 269–271, 282–
 286, 352f.
 – Iephte 41, 57, 85, 269–276, 316, 351
 – Sampson 270
 – Saul 270
 Lust, sinnliche s. *Libido*, Liebesleidenschaft,
 Sinnenlust
 Luther, Martin / Lutheraner 21, 93, 142, 207, 208,
 214–216, 222, 225, 341, 362
 Luxuria, alleg. Spielfigur s. Genußsucht
 Luxus 65, 153, 165f., 168, 324, 334f.
- Macht 62, 99, 106, 109, 114f., 123, 128, 145, 150, 156,
 158, 164, 168–170, 192, 203, 227f., 234, 262, 279,
 310, 315, 322, 324, 330, 335–337, 345, 347, 350–352,
 359, 366, 368, 378, 382f., 385 s.a. Gottes Macht,
 Herrschaft, Herrscher
 – Machtgier 37, 54, 86, 111, 121–124, 126, 128, 166,
 228, 238–240, 262, 304, 309, 321, 325, 327, 337, 344,
 356, 380, 382f.
 – Machthaber s. Herrscher
 – Machtvakuum 326
 Macropedius, Georg(ius) 36, 38, 79, 81f., 180
 – Adamus 41, 55, 57, 79, 110, 358
 – Aluta 41, 49f., 57, 79, 122, 354f.
 – Andrisca 41, 50, 57, 58, 79, 89f., 140f., 355f.
 – Asotus 41, 50, 57, 79, 154, 355
 – Bassarus 41, 47, 57, 79, 122f., 356f.
 – Hecastus 23, 41, 47, 57, 79, 91, 109f., 356
 – Hypomene 41, 55, 57, 79, 149, 182, 358
 – Iosephus 41, 55, 57, 79, 150, 182, 357
 – Lazarus mendicis 41, 52, 55, 57, 58, 79, 181f., 282,
 357
 – Petrus 41, 50, 155f., 355
 – Rebelles 41, 50, 57, 79, 140, 155, 354
 Märtyrer, Martyrium 15, 18, 23, 51, 53, 56, 66, 97,
 131f., 133, 141, 148, 157, 162, 171, 175f., 179f., 183–
 192, 194, 198, 225, 240, 246f., 266f., 297, 299, 301–
 303, 313, 329f., 346–349, 364f., 370–374, 377–379,
 382, 384f.
- Malapert(ius), Charles 16, 38, 276
 – Sedecias 41, 46, 57, 64, 193, 358f.
 Manasses, jüd. Kg. 161f., 204f., 336
 Manen 285
 Manfred, Halbbruder v. Konrad IV. 337
 Marat, Jean Paul 12
 Marc(us) Aurel(ius), röm. Ks. 190
 Mardesianes, S. d. Chosroes 120, 194, 331
 Mardocheus 92, 147, 203, 363, 366, 372
 Margarete von Valois 232
 Margarita Teresa, span. Infantin, Ksn. 69
 Maria, M. Christi 76, 84, 112, 123, 179f., 200, 321f.,
 344f., 366f., 377
 Maria Stuart, schott. Kgn. 207, 237–239, 373
 Marie Eleonore, Gem. v. Gustav II. Adolf 119
 Mars, Kriegsgott 68, 117–119, 326
 Marter 49, 115, 130, 132, 164, 184–187, 189, 191, 195,
 197, 199, 202, 204, 206, 228, 236, 247, 292f., 315,
 327f., 331, 347, 349, 361, 365, 370, 372f., 383
 s.a. Höllenstrafe, Unterweltsstrafe
 Martial (M. Valerius Martialis) 17, 97, 163, 386
 Masen, Jacob 38, 68, 72–75
 – Androphilus 41, 72–75, 95, 360
 – Bacchi schola eversa 72
 – Iosaphatus 41, 45, 72, 160, 170, 175, 359
 – Mauritius 41, 51, 57, 61f., 72, 104, 116f., 164, 359
 – Ollaria 43, 72, 94
 – Palaestra eloquentiae ligatae 39, 67, 72, 117
 – Rusticus imperans 43, 72, 94
 – Telesbius 72
 Maß, Maßhalten 50, 98, 103, 107, 165, 269, 294, 342,
 355f., 365, 370
 – Temperantia, alleg. Spielfigur 217
 Mauritius, oström. Ks. 62, 116, 200, 359
 Maxentius (Marcus Aurelius Valerius), röm. Ks. 49,
 68, 133, 157, 186f., 347, 372
 Maximilian I., Ks., dt. Kg. 157f., 331, 351
 Maximus Magnus, Usurpator u. röm. Ks. 383f.
 Mease, Peter
 – Adrastus parentans 39, 49, 58, 61, 100f.
 Medea, Gem. d. Iason 135, 320, 340
 Medius, Thomas
 – Epirota 43
 Meer s. Metaphorik v. Seefahrt u. Schiffbruch
 Megaera, Furie 54, 86, 131, 205, 229, 344f.
 Meier, Justus
 – Daniel 41, 51, 57, 102, 360
 Melanchthon, Philipp 21f., 142, 212
 Meleager, S. d. Althaea 129, 139, 341
Memento mori 109, 112–115, 367
 Mendacium, alleg. Spielfigur s. Lüge
 Mennoniten 225
 Merkur 135, 176, 330

- Metanoea, alleg. Spielfigur s. Reue
- Metaphorik v. Seefahrt u. Schiffbruch 99, 102–104, 112, 169f., 184, 198, 241, 271, 279, 310, 312, 314, 339
- Methymna, Stadt auf Lesbos 292
- Metrik 15, 18, 24, 26, 31, 37, 60f., 75, 80f., 97, 172, 245, 319–386
- Michael, Engel 180, 342, 377
- Micyllus, Jacobus 32
- De tragoedia et eius partibus 34
- Milde 95, 147, 154, 173f., 178, 182, 307, 326, 344, 381, 385
- Clementia, alleg. Spielfigur 54f., 235f., 380
- Milton, John
- Samson Agonistes 13
- Minos, Richter i. d. Unterwelt 203, 364
- Minturno, Antonio Sebastiano 32
- De poeta 33
- Mirjam, Schw. d. Aaron 124
- Misogynie s. Frauenschelte
- Mißgunst 104, 129, 193, 239
- Mitleid 83, 182, 228, 277, 290, 353, 358
- Mittelalterliches Spiel bzw. Theater 24, 54, 94, 298
- Mnemotechnik 14
- Moloch 140
- Mond s. Himmelskörper
- Montserrat, Spanien 50, 344
- Mord 37, 52, 54, 56, 101, 115, 119, 127, 130f., 134f., 140, 143, 155, 157, 162, 165–167, 179, 185f., 190, 194, 203, 206f., 213, 217, 224, 227, 229–234, 236f., 239, 257, 274, 289, 291, 295f., 311, 313, 315, 320, 327, 329, 335f., 338, 344f., 350, 353f., 358f., 361, 364, 370f., 382–385
- More, Thomas 15, 234
- Moritz von Sachsen, Hzg. 212
- Morpheus, Traumgott 126
- Mors, alleg. Spielfigur s. Tod
- Moses 183, 238, 279
- Mousson, Pierre s. Mussonius
- Mühsal 98, 100, 109–112, 120, 126, 142, 184, 203, 205, 247, 289, 302, 367, 378
- Labor, alleg. Spielfigur 74, 360
- München 68, 179, 194
- Münster, Westfalen 73, 160
- Müßiggang 142, 158, 287, 289, 354, 361
- Muret, Marc-Antoine 38
- Iulius Caesar 24, 41, 53f., 141, 169, 361
- Musen 54, 152, 192, 342, 377
- Musik II, 13–15, 17, 26, 60, 67f., 70, 71, 73, 75–79, 250, 281, 360 s. a. Arie, Gesang
- Mussato, Albertino
- Ecerinis 13, 14–16, 22, 37, 80
- Mussonius (Mousson), Petrus
- Croesus liberatus 43
- Cyrus punitus 43
- Darius proditus 43
- Pompeius magnus 43
- Mut 69, 141, 159, 177, 232, 252, 306, 314, 340, 361, 375, 382
- Myrrha, T. d. Kinyras 371
- Mythologie, antike 18, 27, 37, 60, 66, 70, 88f., 97, 100, 105, 112, 139, 153, 169, 187f., 191, 208, 285, 332f., 335, 345, 352f., 362, 372, 376, 381
- s. a. einzelne myth. Figuren wie Herkules, Neptun, Phaedra, Odysseus etc.
- Mythologische Figuren 14, 46, 48, 54, 67, 187f., 337
- s. a. einzelne myth. Figuren
- Naarsen, Johan van 118f.
- Gustavus saucius 41, 46, 49, 51, 57, 117–119, 141, 158f., 177, 206, 361f.
- Nabal 95, 296, 354
- Naboth, bibl. Weingutbesitzer 213, 239
- Nabuchodonosor, babyl. Kg. 51, 105, 276–278, 327f., 335, 352, 358, 363
- Nachgiebigkeit s. Nachsicht
- Nachsicht 50, 154f., 173, 321, 326, 333, 354f., 386
- Naogeorg, Thomas 22, 36, 38, 46, 81, 200, 205, 207, 316
- Hamanus 41, 43, 57, 82, 91f., 156, 200, 209, 363
- Hieremias 41, 43, 46, 57, 82, 88, 200, 206, 209–212, 276, 363
- Incendia 41, 43, 57, 82, 88, 143f., 177, 207, 223f., 362
- Iudas Iscariotes 41, 43, 57, 82, 88, 127f., 200f., 206, 212–214, 363f.
- Mercator 41, 43, 45, 57, 82, 91, 132, 200, 206–209, 362
- Pammachius 23, 43, 206f., 222
- Narssius s. van Naarsen
- Natalia, Gem. d. Adrianus 131, 141, 330
- Naturvergleiche 62, 99–108, 111, 114, 122f., 126–129, 139, 144f., 147, 151, 156, 160, 167, 174, 178, 193f., 198, 205, 234, 262, 271, 274f., 283, 292, 295, 302, 310, 325, 338, 340f., 350, 365, 376 s. a. Metaphorik v. Seefahrt u. Schiffbruch, Tiervergleiche
- Neapel, neapolitanisch 53, 76, 120, 306, 337, 381
- Nebukadnezar s. Nabuchodonosor
- Neid 65, 86, 99f., 121, 123, 125, 128f., 147f., 150, 158, 185, 246, 249, 308, 321, 324, 341, 367, 373, 376, 383f.
- Nemesis, Göttin d. Gerechtigkeit 54, 68, 71, 86f., 202f., 286, 344f., 361, 379 s. a. Rache, Strafe
- Neppingius, Christophorus
- Samarites 43
- Neostoizismus s. Stoa
- Neptun 333, 340
- Nereiden, Meeressnympfen 54, 101, 340

- Nero (L. Domitius Ahenobarbus Nero Claudius Caesar), röm. Ks. 87, 128, 131, 139, 157, 164, 188, 344f., 371f.
- Nestor 112
- Neumayr, Franz 68, 70–72, 75, 77
- Anastasius dicorus 70, 71f.
 - Constantia orthodoxa 70
 - Eutropius 70
 - Idea Poeseos 70
 - Jeroboam 70
 - Papinianus 70, 71
 - Processus judicialis 70f.
 - Sepulchrum Concupiscentiae 70
 - Servus duorum dominorum 70f.
 - Theatrum politicum 70
 - Titus 67, 70f.
 - Tobias & Sara 70
- Nichtsnutzigkeit 132, 324
- Niederlande, Niederländer, niederländisch 14, 21, 23, 35, 38, 46, 79, 83, 122, 140, 154, 207, 225–231, 299, 319, 327, 345, 378
- Nikolaus von Kues 21
- Nil 46, 167, 195, 263, 283, 344f., 369
- Ninive 174
- Noah 279, 281, 296, 354
- Not, Notlage 84, 170, 172f., 178, 182, 215, 249f., 252, 263, 324, 340, 369, 375
- Nüchternheit 150, 246, 373
- Nürnberg 24
- Numanus, Rutuler in Vergils »Aeneis« 153
- Nymphen 54, 331, 337
- Odysseus 47, 112, 188, 341f., 372
- Österreich, Österreicher, österreichisch 158, 315, 326, 383
- Olymp 126, 134, 334, 337, 371
- Oper 13, 67, 77
- Orcus s. Unterwelt
- Orléans 121, 310, 382
- Orpheus 187, 278, 333, 372
- Ottocar, böhm. Kg. 90, 304f., 326f., 380
- Ovid (P. Ovidius Naso) 17, 37, 97, 276
- Metamorphosen 130, 278
- Oxenstierna, Axel 119
- Padua 22, 37
- Pädagogik s. Erziehung
- Pallas 146, 332
- Papeus, Petrus
- Samarites 43
- Papst, Papsttum 52, 91, 122, 206–209, 214f., 220, 223f., 236, 314, 341, 351, 362, 383
- Parabase 27
- Paradies 72, 98, 106, 288, 358, 360 s. a. Eden, Ewiges Leben, Himmelslohn
- Paris, Entführer Helenas 37, 112
- Paris, Frankreich 232
- Parnaß 71
- Parodos 26, 29, 33, 35
- Parther 302
- Parze(n) 100, 112, 148, 180
- Pasiphae, Gem. d. Kg. Minos 371
- Passahfest 277
- Passion Christi 46, 49, 51, 64, 66, 73, 84, 244, 255, 343, 366f., 375 s. a. Christus
- Paullin, Johannes
- Philothea 78, 133
- Paulus, Apostel 208, 329
- Pax, alleg. Spielfigur s. Frieden
- Peleus 332
- Pelusium, Ägypten 48, 101, 168, 332
- Penelope 342
- Pentheus, theban. Kg. 212
- Perillus, Erbauer d. phalarischen Stiers 195, 331
- Persien, Perser, persisch 53, 121, 147, 174, 194, 330f., 360, 364
- Petau, Denis 16, 38, 59
- Carthaginienses 41, 47, 57, 202f., 364
 - Sisaras 41, 47, 88, 103f., 120, 193, 365
 - Usthazanes 41, 53, 88, 132, 174, 185, 198, 364f.
- Petavius, Dionysius s. Petau
- Petrus, Apostel 139, 176, 188, 195, 222, 329, 346, 349, 371f.
- Pfarrer s. Priester
- Phaedra 89, 135, 139, 261, 307, 340, 372
- Phalaris, sizilianischer Tyrann 117, 131, 164, 331
- Phalarischer Stier 195, 331
- Pharao, ägyptischer 81, 150, 173, 178, 183, 210, 260, 262, 324, 336, 343f., 357, 363, 368
- Pharisäer 166, 203, 245
- Philemon, Spielmann u. Märtyrer 52f., 184
- Philicinus, Petrus
- Esther 41, 49, 64, 81, 85, 90, 107, 127, 143, 147, 160, 178, 203, 319, 366
- Philipp II., span. Kg. 221, 226, 378
- Philister 117, 154, 249f., 265f., 326, 338, 369, 374
- Philomela, Schw. d. Progne 37, 100, 165, 333f.
- Phineus, myth. König 200
- Phoebe, Mondgöttin 274, 351
- Phoebus 71, 107, 174, 180, 377 s. a. Apoll(on)
- Phönizier(in) 48, 135, 340
- Phyllis, thrakische Prinzessin 134
- Piccolomini, Octavio, Hzg. 315
- Picus (Pieck), Nicolaus, Märtyrer 225
- Pietas, alleg. Spielfigur s. Frömmigkeit
- Pinehas (Phinees), S. d. Heli 137

- Pippin 140, 185, 347, 384
 Plautus (T. Maccius Plautus) 21, 24, 29, 38, 43,
 257
 – Poenulus 21
 Pluto(n), Gott d. Unterwelt 197
 Poenitentia, alleg. Spielfigur s. Reue
 Polen, Pole, polnisch 311f., 382
 Polyneikes, S. d. Ödipus 337
 Polyphem 134
 Polytheismus 160, 359 s.a. Heiden, Heidentum
 Polyxena, T. d. Priamos 135
 Pompeius (Cn. Pompeius Magnus) 101, 332
 Pomponius Laetus (Giulio Pomponio Leto) 21
 Pontanus, Jacob 36, 94
 – Eleazarus Machabaeus 43
 – Immolatio Isaac 43
 – Stratocles 43
 Poppaea, Geliebte Neros 139, 344, 372
 Portugal, Portugiesische, portugiesisch 38, 47, III, 124,
 204
 Potiphar 55, 262
 Potiphars Weib 89, 139, 150f., 260–262, 336, 343, 357,
 368, 372
 Pracht 34, 106, 166, 169f., 283, 324, 330, 343, 350, 359,
 383
 Prediger, Predigt 92, 94, 222, 246, 346, 373
 Priamos, troj. Kg. 101, 112, 135
 Priester, Priesterchor 76, 103, 122, 131, 137, 154, 180f.,
 184, 208, 217, 237, 243, 256, 297, 300, 313, 330, 354,
 356, 360, 382f., 386
 Procrustes, S. d. Poseidon 164
 Progne, Gem. d. Tereus 37, 100, 165, 333f.
 Prometheus 164, 200, 278, 292, 352
 Prophet(en) 46, 71, 161, 178, 180, 210, 212, 215, 218,
 246f., 255, 276, 325, 335, 338, 341, 358, 363, 373f.,
 378
 Protestantismus, Protestant, protestantisch 16, 23,
 144, 147, 151, 205–239, 256, 270, 362
 Providenz 99, 171, 350
 – Divina Providentia, alleg. Spielfigur 68
 Prudentia, alleg. Spielfigur s. Klugheit
 Prügel, Prügelstrafe 50, 155f., 354f.
 Psalm 36, 60, 97, 171f., 177f., 180–183, 192, 218, 240,
 244f., 250, 276, 280, 322f., 342, 347, 357f., 374,
 376, 386
 Psyche, alleg. Spielfigur s. Seele
 Purgation 208
 Quintianus Stoa, J. Franciscus 316
 – Theoandrothanatos 41, 57, 84, 114, 366f.
 – Theocrisis 41, 51f., 57, 89, 112–114, 172, 195,
 367
 Rache 73, 119, 123, 165, 169, 194f., 199, 210, 213, 265,
 292, 295f., 315, 328, 331, 341, 369, 372, 376, 381, 383
 s.a. Nemesis, Strafe
 Rachel, Gem. Jacobs 88, 293
 Racine, Jean
 – Esther 13
 Raphael, Engel 247
 Raserei 89, 105, 122, 125–127, 134f., 139, 143, 149f.,
 166, 168, 187, 193f., 196, 202f., 217, 225, 228, 232,
 234, 262, 292, 294, 303, 312, 325, 327, 330, 337f.,
 340f., 346f., 350f., 354, 366, 371, 379, 383, 385
 s.a. Wüten, Wut
 – Furor, alleg. Spielfigur 68f.
 Ratio, alleg. Spielfigur s. Vernunft
 Raub III, 130, 132, 144, 155, 159, 194, 203, 263, 302, 312,
 325, 354, 362, 369, 382
 Raub der Sabinerinnen 49
 Rausch 71, 246, 284, 296, 324, 353f., 373
 Rebecca, Gem. Isaacs 259f.
 Rechtfertigungslehre 93, 142, 207, 220
 Rechtschaffenheit 102, III, 147, 158f., 214, 335, 361,
 363, 373, 384
 Reformation 23, 92, 98, 205–239, 248, 346, 362
 s.a. Gegenreformation, Konfessionelle
 Auseinandersetzungen, Schisma
 Reicher Mann (Lc. 16,19ff.) 199, 270, 282–286, 352f.,
 357
 Reichtum 62, 98, 103, 106f., 109, 113, 123, 128, 152, 156,
 164f., 169, 231, 234, 260, 266, 283, 285, 294, 324,
 327, 333, 349, 356f., 368, 376, 385
 Reims 310
 Religion, römisch-heidnische s. Heiden
 Religionskonflikt s. Konfessionelle Auseinander-
 setzungen, Reformation, Gegenreformation,
 Schisma
 Renaissance 11–14, 21f., 31–33, 37f., 67, 94
 Renate v. Lothringen, Gem. d. Wilhelm V. 90
 Requisiten 59, 70, 230
 Rettenpacher, Simon 15f., 54
 Rettung 73, 164, 174, 176–178, 190, 201, 209, 249f.,
 255f., 290, 329, 338, 342f., 346–348, 353–355, 360,
 363, 371, 375, 385 s.a. Erlösung, Gott als Helfer
 Reuchlin, Johannes
 – Henno 23, 37f., 41, 45, 57, 79, 367
 Reue 52, 71, 123, 162, 164, 171, 174, 198, 200f., 204f.,
 296, 321f., 334, 336, 339, 364f., 384 s.a. Buße,
 Umkehr
 – Metanoea, alleg. Spielfigur 342
 – Poenitentia, alleg. Spielfigur 204, 282, 284
 Reyen 13, 46
 Rezeptionsgeschichte 25, 163
 Rezeptionssteuerung 18, 27, 45, 81–95, 232, 243, 287,
 300, 304, 316

- Rhode (Rhodius), Theodor 18, 24, 46, 61, 63, 96, 205, 243, 256–269, 316
- Colignius 42, 207, 231–233, 256f., 370f.
 - Debora 43, 256f.
 - Esau 41, 46, 57, 115, 256–260, 368
 - Hagne 42, 53, 133, 191, 256–258, 266–269, 370
 - Iosephus princeps 41, 57, 256f., 260–263, 368f.
 - Iosephus servus 41, 57, 150f., 256–258, 260–262, 368
 - Iosephus venditus 43, 256f., 260f.
 - Saulus Gelbaeus 42, 51, 256f., 265f., 316, 369f.
 - Saulus rex 42, 56, 57, 177, 256–258, 265f., 369
 - Simson 42, 47, 256–258, 263–265, 369
 - Thesaurus 43, 256f.
- Robert von Flandern, Gf. 306
- Robelmont bei Virton 297
- Robortello, Francesco 32
- Roilletus, Claudius 24
- Aman 42, 372
 - Catharina 42, 53, 56, 57, 63, 88, 133, 175, 185, 187f., 372f.
 - Petrus 42, 53, 57, 64, 89, 139, 157, 175f., 185, 187–189, 193, 371f.
 - Philanira 42, 47, 63, 134, 371
- Rollenliste, -verzeichnis s. Spielfigurenverzeichnis
- Rom, Römer, römisch 21f., 24, 26, 46–49, 51, 53, 64, 71, 87, 89, 112, 115, 118, 130f., 141f., 146, 157, 163, 167, 168f., 175, 179f., 190, 199, 201, 207, 215f., 220, 226, 231, 235f., 238, 240, 258, 266–269, 301–303, 328–330, 332, 340f., 343–347, 361, 364, 370f., 376f., 379, 381, 383
- Romulus, Gründer Roms 377
- Rouillet s. Roilletus
- Roulerius (Roulers), Adrianus
- Stuarda 24, 42, 88, 157, 193, 207, 237–239, 373
- Ruben, B. Josephs 144
- Rudolf I. von Habsburg, dt. Kg. 158, 304f., 326, 380
- Ruhm 50, 113, 123f., 129, 141, 169, 184f., 192, 251, 305f., 310, 324f., 357, 362, 375f., 380–382
- Ruhm im Krieg s. Kriegeruhm
 - Ruhmsucht 119, 123f., 130, 132f., 163, 166, 220, 321, 325, 361
- Sadduzäer 245
- Sade, Marquis de 12
- Sallust (C. Sallustius Crispus)
- Bellum Iugurthinum 37
- Salome, T. d. Herodias 139
- Salomon 137, 279, 323, 339
- Salzburg 16
- Samson (Simson), bibl. Held 49, 88, 90, 108, 137, 257, 263–265, 293, 338, 369, 371, 385f.
- Samuel, Prophet 64, 137, 178, 265f., 325, 369
- Sanftmut 138, 149, 158, 162, 232, 336, 361, 385
- Sapidus, Johannes
- Lazarus 43
- Sapor, pers. Kg. 174, 364 (ders. wie 121, 330?)
- Sarah, Gem. Abrahams 244, 251f., 286, 288, 353
- Satan 123, 144, 210, 213–216, 220–222, 224, 228, 321, 327, 339, 341f., 346, 349, 362 s. a. Teufel
- Saturn(us), röm. Gott 71
- Satyrn 176, 330
- Saul 58, 177, 239, 265f., 365, 369f.
- Scaliger, Julius Caesar 32, 229
- Poetices libri septem 33f.
- Scham, Schamgefühl, Schamhaftigkeit 108, 140, 146, 150f., 177, 197, 262, 287, 290, 293, 310, 322, 330, 337, 349, 351, 368, 371, 376, 381
- Schamlosigkeit 138, 150, 287f., 296, 342, 354
- Schande 140, 174
- Schandtat 65, 91, 136, 152, 154, 178, 211, 296, 338, 351, 377, 385
- Schiff, Schiffbruch, Schiffer s. Metaphorik v. Seefahrt u. Schiffbruch
- Schiller, Friedrich
- Die Braut von Messina 11f., 75
- Schilo, Sitz eines Heiligtums 137
- Schisma, Schismatiker 177, 215, 339, 341 s. a. Häresie, Konfessionelle Auseinandersetzungen, Reformation, Gegenreformation
- Schlaflosigkeit 168, 200, 202f., 234, 292, 332, 345, 354
- Schlegel, August Wilhelm 29
- Schlemmer(ei) 50, 90, 122, 354, 356
- Schmarotzer(tum) 122, 354
- Schmeichelei 121, 130, 139, 161, 305, 308, 335
- Schönheit 142, 167, 192, 261f., 266f., 292, 294, 329, 334, 343, 346, 348f., 364, 368, 372
- Schöpfung 73, 141, 171, 320, 346, 360 s. a. Gott als Schöpfer d. Welt
- Schöpfer, Jacob 18, 36, 46, 82, 96, 180, 243–256, 258, 300, 316, 319
- Ectrachelistis, sive decollatus Ioannes 42, 57, 87, 88, 136, 243–247, 373f.
 - Euphemus, seu foelicitatus Iacob 42, 57, 243, 244, 245, 253f., 374
 - Monomachia Davidis & Goliae 42, 57, 243–245, 249f., 374
 - Ovis perdita 42, 57, 89, 94, 243, 244, 254–256, 374f.
 - Tentatus Abrahamus 42, 57, 87, 146, 243, 244, 245, 250–252, 375f.
 - Voluptatis ac Virtutis pugna 42, 57, 146, 243f., 247–249, 375
- Schonaeus, Cornelius 43
- Ananias 43

- Baptistes 43, 245
- Cunae 43
- Daniel 43, 76
- Dyscoli 43
- Iosephus 43
- Iuditha 43
- Naaman 43
- Nehemias 43
- Pentecoste 43
- Pseudostratigotae 43
- Saulus 43
- Susanna 43
- Tobaeus 43
- Triumphus Christi 43
- Typhlus 43
- Vitulus 43
- H. Schottennius Hessus 205
 - Ludus Martius sive bellicus 43
- Schottland, Schotte, schottisch 38, 65, 218, 237–239, 338, 373
- Schüler 21, 43, 50, 55, 81, 146, 152, 155, 243, 297, 299, 316, 354f., 377
- Schuld 73f., 110, 131, 143f., 162, 167, 197, 199, 292, 312, 320f., 347, 360, 384f.
- Schule 14, 36, 76, 151, 155, 243, 355
- Schweden, Schwede, schwedisch 51, 118, 158, 361
- Schwenckfeld, Caspar von / Schwenckfeldianer 214, 341
- Scipio (P. Cornelius Scipio Aemilianus Africanus minor Numantinus) 364
- Scipionen 112
- Seboim (Zebojim), Ort i. d. Gegend d. Toten Meeres 286, 289, 353
- Sedecias (Zidkija), jüd. Kg. 55, 58, 116, 129, 146, 161, 193, 276, 278, 280f., 327, 335f., 352, 358f.
- Seefahrt s. Metaphorik v. Seefahrt u. Schiffbruch
- Seele 72, 112, 138, 156, 186, 190, 195f., 221, 249, 271, 286, 293, 335, 339, 342, 375
 - Psyche, alleg. Spielfigur 54, 342
- Seelenheil 87, 93, 109, 113, 123, 127, 132f., 137f., 148, 151, 179, 201, 208f., 219f., 251, 254, 293, 323, 339, 356
- Segor (Zoar), Stadt i. d. Gegend d. Toten Meeres 290, 353
- Selbstmord s. Freitod
- Selneccerus (Selnecker), Nicolaus
 - Theophania 42, 61, 182, 376
- Seneca (L. Annaeus Seneca) 12, 17, 19, 22–24, 26, 29–31, 35, 37, 38, 60f., 66, 80, 97, 98–100, 100, 104, 160, 164, 185, 256–258, 270, 276, 298
 - Agamemnon 29, 30, 80, 170
 - Hercules (furens) 29, 164
 - Medea 29f., 134, 139
 - Oedipus 29f., 37, 80
 - Phaedra 22, 29f., 134f., 167, 261
 - Thyestes 29, 260
 - Troades 29, 30, 31
- Sentenz 27, 31, 142, 248
- Sextus Tarquinius, S. d. L. Tarquinius Superbus 49, 64f., 142, 159, 165f.
- Sibylle(n) 46, 378
- Sichem, Schänder Dinas 136
- Simeon, B. Josephs 144, 261
- Simeon, Bf. v. Seleucia u. Ctesiphon 198, 364
- Simon(s), Joseph
 - Leo Armenus 59
 - Mercia 59
 - Theoctistus 59
 - Vitus 59
 - Zeno 59
- Simson s. Samson
- Sinai 255, 295
- Sinnenlust 91, 109, 163, 197f., 213, 220, 283f., 342, 352, 356 s. a. Genußsucht
 - Voluptas, alleg. Spielfigur 282–284, 352
 - Voluptia, Spielfigur 247–249, 375
- Sintflut 88, 137, 178, 193, 195, 210, 289, 363, 365
- Sirenen 188
- Sirius, Hundsstern 122
- Sisara, bibl. Heerführer 103, 120, 238, 365
- Sisyphus, myth. Unterweltsbüßer 203, 292
- Sitten 95, 114, 138, 153, 249, 268, 304, 370, 386
 - Sittenlosigkeit 53, 155, 355f.
 - Sittenreinheit, Sittlichkeit 150, 159, 165
- Skylla, myth. Ungeheuer 139, 341
- Snelling, Thomas
 - Thibaldus 39, 53, 57, 115, 146
- Sodom 137, 142, 195, 199f., 210, 286–290, 353, 363
- Sokrates 212, 363
- Soldat(en), Soldatenchor 46, 48f., 51, 61f., 65f., 115, 117, 120f., 132, 158f., 167, 169, 190f., 226, 245, 257, 266, 300–302, 304–310, 330, 343–346, 348, 359, 361, 369f., 378–382, 384
- Sonderrolle d. Chores 11, 25, 28f.
- Sonne s. Himmelskörper
- Sophia, alleg. Spielfigur s. Weisheit
- Sophokles 19, 22, 25–29, 32, 34f.
 - Antigone 18, 29
- Sorge(n) 90, 98, 100, 102, 126, 149, 168, 202f., 229, 231, 234, 247, 254, 260, 262, 264, 292, 294, 324, 332, 342, 345, 349f., 354f., 364, 368
- Sorglosigkeit 91, 104, 163, 167f., 283, 294, 324, 345, 352, 354
- Spanien, Spanier, spanisch 32, 115, 221, 225–231, 237, 327, 345, 378
- Sparta 141, 330
- Spes, alleg. Spielfigur s. Hoffnung

- Spielfigurenregister, -verzeichnis 17f., 45, 46–48, 54, 66, 78, 217, 220, 244f., 271, 319–386
 Spott, Spötter 90, 101, 106, 174, 176, 216, 308, 330, 338f., 341, 386
 Sprichwort s. Sentenz
 Standhaftigkeit 106f., 132, 148, 189, 190, 218, 234, 244, 301, 303, 315, 328f., 342, 348, 364, 376, 379, 383f. s. a. Geduld, Unerschütterlichkeit
 Stanislaus, Bf. v. Krakau 184, 311–313, 382
 Stasimon 26, 33, 35, 61, 171
 Stefonio (Stephonius), Bernardino 16, 38, 59, 317
 – Crispus 42, 48, 50, 56f., 63f., 64, 76, 77, 147, 169f., 299, 376
 – Flavia 42, 53, 57, 61, 64, 77, 179f., 377
 Sterne, Sternzeichen s. Himmelskörper
 Steneboia, Gem. d. Proitos 89, 139, 372
 Stimmungsmalerei 45, 77, 83, 99, 177, 180, 217, 229, 250, 276, 287, 302, 307, 309
 Stoa, Stoizismus, stoisch 31, 98, 106, 121, 148, 241, 350
 Stockholm 119
 Strafe 92, 95, 102, 111, 119, 131, 137, 157, 159, 161, 164, 189f., 200–205, 212–214, 267–270, 276, 278, 287, 321, 325, 328, 330f., 334, 336f., 348, 352, 359, 361, 364f., 367, 370 s. a. Höllenstrafe, Nemesis, Rache, Unterweltsstrafe
 – Strafe Gottes s. Gott als Richter u. Strafender
 – Strafe im Jenseits s. Höllenstrafe, Unterweltsstrafe
 Straßburg 21, 183, 185, 243, 256, 266
 Streben nach Ehre s. Ehrgeiz
 Streben nach Macht s. Machtgier
 Streit 126, 139, 168, 221, 223, 231, 246f., 250, 253, 326, 332, 337–339, 346, 373, 378
 Strymon, thrak.-mak. Grenzfluß 198
 Student s. Schüler
 Stummel s. Stymmelius
 Sturm, Johannes 21
 Stymmelius, Christoph 38
 – Isaac immolandum 42, 57, 82, 88, 147, 172, 193, 377f.
 – Studentes 23, 42, 46, 57, 60, 82, 114, 152, 377
 Styx 176, 179, 324, 347
 Sündenfall 53, 63, 74, 110, 124, 137, 141, 143f., 254f., 279, 320f., 342f., 358, 374
 Superbia, alleg. Spielfigur s. Hochmut
 Surlus, Johannes
 – Morata Poesis 58f.
 Susa, Persien 49, 203, 366
 Susanna, Gem. Joachims 322, 349
 Susius, Nic.
 – Pendularia 43
 Sychaeus, Gem. Didos 350
Syllabus Actorum s. Spielfigurenverzeichnis
 Symmachus, Schwiegerv. d. Boethius 52, 129, 148, 189, 199, 303f., 328, 379
 Syrien, Syrer, syrisch 173, 324
 Syroes, S. d. Chosroes 120, 194, 331
 Syrte, Sandbank 292

Tableau vivant 75
 Täuschung 74f., 137, 140, 203, 308, 359, 383
 Tagliacozzo, Italien 306
 Tantalus, myth. Unterweltsbüßer 111, 200, 203, 228
 Tanz 13f., 17, 26, 33, 45, 48, 67f., 70f., 75–77, 79, 84, 281, 360
 Tapferkeit 141, 144, 148, 190, 329f., 333, 349, 366
 – Fortitudo, alleg. Spielfigur 217
 L. Tarquinius Superbus, röm. Kg. 49, 64, 159
 Tartarus s. Unterwelt
 Taygetos, grch. Gebirge 195
 Telesilla 141, 330
 Telesio, Antonio
 – Imber aureus 39, 48
 Téliigny, Charles de 232
 Temperantia, alleg. Spielfigur s. Maß
 Terenz (P. Terentius Afer) 21, 24, 29, 38, 43, 245, 257
 Tereus, thrak. Kg. 37, 100, 165, 333
 Tethys, Meergöttin 295
 Teufel, Teufelschor 46, 48, 72–74, 138, 179, 184, 196f., 221f., 224, 227, 255, 322, 325, 346, 349, 360 s. a. Satan
 Teufelspakt 52, 85, 123, 201, 321
 Thamar, Schw. d. Absalom 290–296, 353f.
 Thanatos, alleg. Spielfigur s. Tod
 Theaterpoetik s. Dramentheorie
 Theben, thebanisch 29
 Themis, Göttin d. Gerechtigkeit 62, 71, 130
 Theoderich, Kg. d. Ostgoten 199, 303f., 328, 379
 Theodora, Märtyrerin 133, 190–192, 348f.
 Theodosius I., d. Große, röm. Ks. 383f.
 Theodosius II., röm. Ks. 69
 Theophilus, Kleriker 52, 85, 123, 173, 196f., 200f., 321f.
 Theophilus, Drama 76
 Theseus 342
 Thrakien, thrakisch 165, 187, 333
 Tiber 376
 Tiervergleiche (Tiere) 62, 74, 105, 122, 127, 131f., 139, 142f., 156, 193, 195, 198f., 215, 217, 224, 238, 248, 262, 264, 271, 274f., 279f., 285, 293, 296, 330, 333, 338, 355, 358, 362f., 365, 369, 375, 385 s. a. Naturvergleiche
 Timor Dei, alleg. Spielfigur s. Gottesfurcht
 Tisiphone, Furie 54, 86, 131, 229, 344f.
 Titanen 372
 Tityos, myth. Unterweltsbüßer 200, 203

- Tobias 149
- Tod 31, 37, 54, 64, 71, 84–86, 89, 97f., 100, 102, 105, 108–115, 117, 124, 128, 132, 148, 154, 174, 176, 179, 183–192, 194, 196–199, 202, 204, 208, 221, 229, 238, 240, 245–247, 250, 252, 258f., 266–269, 274, 277f., 281–285, 289–292, 295, 303, 312, 314f., 321f., 324–328, 332–335, 338–340, 348f., 351–354, 356, 358, 361f., 365–368, 370f., 373, 375–378, 383–385
- Todesangst, -furcht 109, 115, 260, 303, 321, 325, 342, 353, 356, 368, 379
 - Todesbereitschaft s. Todessehnsucht
 - Todesgefahr III, 335
 - Todessehnsucht III, 184–192, 325, 349
 - Todesurteil, -strafe 120, 139, 155, 169, 184, 190, 306, 308, 310f., 331, 355, 376, 381
 - Mors, alleg. Spielfigur 72, 74, III, 124, 282, 284, 360
 - Thanatos, alleg. Spielfigur 73, 360
- Törheit s. Dummheit
- Trägheit 113, 124, 220, 289, 335
- Traum 115, 150, 168, 202, 209, 284, 320, 324, 328, 346, 353, 357, 385
- Treue 69, 135, 141, 146, 149, 186, 193, 223, 238f., 251, 312, 315, 330, 342, 351, 373, 383
- Treuebruch, Treulosigkeit 69, 121, 131, 168, 202, 277, 315, 383
- Tridentinum 214f.
- Trient 68, 215
- Trinkerei 50, 122, 154, 324, 355
- Triptolemus, myth. Erfinder d. Ackerbaus 144
- Trissino, Giangiorgio
- Sofonisba 12
- Triton, S. d. Neptun 340
- Troja, Trojaner, trojanisch 37, 89, 102, 112, 135f., 153, 166, 340, 342, 350
- Trunkenheit 50, 90, 122, 149, 296, 324, 354–356, 358
- Trunksucht 95, 121f., 132, 140, 158, 355, 361
- Tucci, Stefano 38
- Christus Iudex 42, 46, 52, 57, 76, 196f., 378
- Tübingen 43, 256
- Türken 90, 122, 127, 177, 210, 212, 218, 338f., 351
- Tugend 18, 23, 62, 64, 67, 97, 102–104, 106f., 117, 119, 125f., 129f., 141, 143, 145–151, 153, 158, 160, 162–169, 189, 193, 203, 217, 222, 234–236, 240, 244, 248, 267f., 294, 303, 307, 325, 328–330, 332, 335, 338f., 341–344, 350, 357f., 361f., 366, 370, 374–376, 379–381, 383, 385
- Tugend-Laster-Kampf 150, 244
 - Kardinaltugenden 145, 217, 338 s. a. einzelne Tugenden wie Gerechtigkeit, Keuschheit, Maß, Treue etc.
 - Virtus, alleg. Spielfigur 247–249, 302, 375
- Tullia, Gem. d. Tarquinius Superbus 49
- Turmbau zu Babel 124, 193, 289, 365
- Typhoeus (Typhon), unter d. Ätna begrabener Riese 292
- Tyrann, Tyrannei 22, 37, 62, 68, 130, 157, 159, 161, 166, 169, 176, 178, 185, 193, 195, 202, 217, 227f., 230, 234, 299, 303, 311f., 315, 325, 327, 331, 335f., 345, 347, 349, 359, 361, 378f., 382–384
- Tyrannis, alleg. Spielfigur 54f., 235f., 380
- Udo, Ebf. v. Magdeburg 95, 196
- Ulysses s. Odysseus
- Umkehr 143, 152, 200, 204, 245, 256, 325, 334, 342, 365, 375 s. a. Buße, Reue
- Unbesonnenheit 152, 306, 334
- Unbeständigkeit d. Lebens s. Leben
- Undankbarkeit 126, 131, 333
- Unerschrockenheit 184, 344, 349
- Unerschütterlichkeit 106f., III, 148, 151, 184–192, 241, 262, 302f., 315, 325, 346, 348, 364 s. a. Geduld, Standhaftigkeit
- Unfrömmigkeit 109, 118, 129, 140, 154, 161, 186, 193f., 199, 210, 247–250, 254, 266, 324, 328, 331, 348, 356, 374f.
- Impietas, alleg. Spielfigur 54f., 68f., 235f., 380
- Ungerechtigkeit 98–100, 159, 186, 284, 309, 312, 349, 353, 359, 382
- Unglück, Unheil 33, 61, 66, 85, 98, 101, 103, 107, 129, 143, 148, 156, 164, 173, 178, 216, 232, 234, 236, 239, 255, 265, 277, 288, 292, 296, 302, 306f., 314, 324f., 333–335, 338, 340, 343, 349, 359, 361, 366, 370f., 381, 384
- Universität 36, 76, 152, 157
- Unrecht 37, 123, 128, 143, 164, 203f., 239, 307, 334, 364, 385
- Unschuld 49, 85, 130f., 169, 190, 194, 262f., 278, 294, 304, 308f., 321, 334, 336, 348, 373, 376, 381, 384
- Innocentia, alleg. Spielfigur 69f.
- Untat s. Vergehen
- Unterdrückung 127, 312, 337, 382
- Unterstützung s. Hilfe
- Unterwelt 124f., 129, 131, 137, 176, 188, 197–199, 205, 226, 303, 315, 333, 378 s. a. Hölle
- Unterwerfsstrafe 91, 105, 152, 165, 197, 278, 285, 353 s. a. Höllenstrafe, Marter, Gott als Richter u. Strafender
- Untreue s. Treuebruch
- Unvernunft 303, 324, 334, 379
- Unzucht 138, 149, 158, 169, 361, 376
- Urias (Urija), Gem. d. Bethsabée 213, 296
- Uriel, Engel 247
- Usthazanes, Märtyrer 174, 198, 364f.
- Utrecht 79, 91, 155

- Venus 45, 93, 134f., 137f., 146, 234, 264, 268, 308, 320, 323f., 332, 337, 340, 370 s. a. Aphrodite, Cupido, *Libido*, Liebesgöttin, Liebesleidenschaft
- Verachtung 95, 119, 122, 127f., 130, 143, 160, 178, 223, 308f., 325, 327, 337, 341f., 346, 349, 356f., 363, 366, 379
- Verbannung 73, 131, 184, 313f., 330, 333, 349, 383
s. a. Vertreibung
- Verbrechen, Verbrecher 37, 62, 87, 105, 109, 117, 124, 129f., 135, 142f., 157, 159, 164, 174, 179, 192, 194, 198, 200–205, 210, 228, 273f., 281, 285, 288, 290, 295f., 310, 320, 325, 329, 331, 334–337, 343f., 347–349, 351–353, 356, 359, 365, 371, 376f., 383, 385
- Verdamnis, Verdammung 110, 114, 176, 195, 199, 208, 214, 221f., 282, 286, 324, 328, 330, 339
s. a. Jüngstes Gericht
- Verderbtheit 144, 248, 362, 375
- Verdienst(e) 146, 262
- Verfehlung 74, 121, 132, 279, 289, 321
- Verfolgung 90, 146, 206, 212, 222, 224, 228, 238–240, 247–249, 254, 327, 329, 338, 346, 348f., 373–375, 383
- Verführung 72, 74, 93, 111, 113, 138f., 142, 148, 150, 152, 186, 188, 190, 215, 220f., 224, 248f., 251, 260f., 289, 308, 320f., 323–325, 336, 339, 343, 348, 357, 360, 368, 370, 372, 375, 377
- Vergänglichkeit d. Lebens s. Lebenskürze, Tod, Unbeständigkeit d. Lebens
- Vergebung 171, 201, 204, 334, 384
- Vergehen 62, 95, 123f., 128, 137, 140, 161f., 167, 210, 213, 239, 278f., 281, 285, 291, 295f., 304, 321, 331, 352, 363–365, 380
- Vergeltung s. Rache
- Vergewaltigung 64f., 87, 115–117, 142, 159, 257, 267, 280, 291, 293, 304, 327, 352, 354, 381
- Vergil (P. Vergilius Maro) 17, 97
– Aeneis 101, 102, 125, 134f., 153, 197, 337, 340, 350
– Bucolica 135f., 294
– Georgica 164
- Veritas, alleg. Spielfigur s. Wahrheit
- Verleugnung 127, 198
- Verleumdung 139, 148, 189, 260, 262, 308, 344, 368
- Verlockung s. Verführung
- Verlorener Sohn 73, 87, 151f., 154, 334, 355
- Vernulaeus, Nicolaus 18, 24, 61, 96, 227, 243, 269, 297–316
– Conradinus 42, 51, 57, 85, 100, 121, 177, 298, 300f., 305–307, 381
– Crispus 42, 51, 134, 169f., 298, 299, 300f., 307–309, 381
– Divus Eustachius 42, 51, 54, 57, 106f., 146, 298, 301f., 379
– Fritlandus 42, 45, 57, 145f., 158, 298, 300f., 314f., 383
– Gorcomienses 42, 48, 51, 54, 57, 64, 85, 207, 225–227, 230, 233, 237, 298–300, 378f.
– Henricus octavus 42, 48, 54f., 57, 67, 80, 85, 133, 146, 157, 207, 233–237, 298–300, 311, 379f.
– Hermenigildus 42, 298, 300, 384f.
– Ioanna Darcia 42, 48, 51, 57, 99, 121, 298, 300f., 305, 309–311, 381f.
– Lambertus 42, 298, 300, 311, 384
– Maximus 42, 51, 298, 300, 383f.
– Ottocarus 42, 48, 51, 57, 100, 121, 298, 299, 300f., 304f., 380
– Stanislaus 42, 55, 57, 133, 184, 200, 298, 300f., 311–313, 382
– Theodoricus 42, 52, 57, 64, 298, 300f., 303f., 379
– Thomas Cantuariensis 42, 48, 54f., 57, 298, 301, 311, 313f., 383
- Vernulz, Nicolas de, s. Vernulaeus
- Vernunft, Verstand 90, 134, 138, 141, 157, 308, 327, 353, 384
– Ratio, alleg. Spielfigur 54f., 235f., 380
- Vernunftlosigkeit s. Unvernunft
- Versmaße s. Metrik
- Versöhnung 69, 162, 255, 329, 336, 355
- Versuchung s. Verführung
- Vertreibung 72, 126, 206, 236, 240, 333, 383
s. a. Verbannung
- Verzweiflung 205, 234, 276, 279, 285f., 303, 311, 352
– Desperatio, alleg. Spielfigur 282, 284
- Vespasian, frühchr. Märtyrer 179, 184, 377
- Vesta, röm. Göttin 266, 370
- Veterator, Drama 43
- Vicenza, Italien 79
- Vincent, Thomas
– Paria 57, 133
- Viperano, Giovanni Antonio
– De poetica libri tres 33
- Virdung, Michael
– Brutus 24, 39, 84, 119
– Saulus 24, 39, 58
– Thraseas 24, 39, 157
- Virtus, alleg. Spielfigur s. Tugend
- Vita, alleg. Spielfigur s. Leben
- Völlerei 121, 246, 373
- Volder, Willem de s. Gnaphaeus
- Volksgunst 166, 213, 310
- Vorsehung s. Providenz
- Vulcan(us) 69, 176, 330, 335
- Wahnsinn 122, 274, 351
- Wahrheit 103, 146f., 161, 203, 215, 249, 308, 323, 325, 330, 332, 335, 341, 357, 376
– Veritas, alleg. Spielfigur 70
- Waldis, Burkard 151

- Wallenstein, Albrecht von 158, 315, 383
- Watson, Thomas
- Absalom 24, 42, 64, 80, 88, 90, 143, 149, 167, 177f., 180, 385
- Wechselhaftigkeit d. Lebens s. Unbeständigkeit d. Lebens
- Weisheit 11, 187, 370
- Sophia, alleg. Spielfigur 54, 219, 222
- Weiss, Peter
- Marat/Sade 12
- Weltende 112, 195f. s.a. Jüngstes Gericht
- Weltenrichter s. Gott als Richter, Jüngstes Gericht
- Werkgerechtigkeit, katholische 207f., 213, 362
- Wertvorstellungen 14, 81, 121, 163, 283
- Westfälischer Frieden 73
- Wiedertäufer 214, 216, 341
- Wien 21, 68, 146
- Wilhelm V., bayr. Herzog 90
- Wilhelm von Oranien 207, 227-230, 232, 327, 345
- Willkür 99, 161, 335
- Wimpheling, Jacob
- Stylpho 23
- Wissensstand, Wissensvorsprung d. Chores 29, 65, 81, 83, 245, 258, 263, 291f.
- Wittenberg 22
- Wohl, Wohlergehen 136, 156, 158, 172, 176, 178, 234, 254, 262, 313f., 335, 338, 349, 361, 363, 368
- s.a. Allgemeinwohl
- Wohlstand 114, 142, 159, 287
- Wohltat 147, 172
- Wollust 138, 165, 334, 355
- Würde 149, 160
- Wüten, Wut 22, 105, 123, 139, 143, 193, 196, 274f., 279, 294, 296, 331, 341f., 351, 354, 372, 378
- s.a. Raserei
- Wunder 176, 187, 205, 313, 328, 343, 349
- Wunst(ius), Andreas 97
- Simson 42, 49, 78, 88, 108, 137f., 174f., 385f.
- Xerxes, pers. Kg. 194, 331
- Zambertus, Bartholomaeus
- Dolotechne 43
- Zephyrus 173, 229, 275
- Zerwürfnis s. Streit
- Zevecotius, Jacob 269
- Ziegler, Hieronymus 16, 43, 81
- Abel iustus 43
 - Christi vinea 43
 - Cyrus maior 43
 - De decem virginibus 43
 - Infanticidium 43
 - Isaaci immolatio 42f., 46, 57, 58, 163, 386
 - Nomothesia 43
 - Ophiletes 43
 - Pedonethia 42f., 57, 114, 181, 386
 - Protoplastus 43
 - Regales nuptiae 43
 - Samson 43
- Zögling s. Schüler
- Zorn 33, 83, 99, 105, 121, 123-125, 128, 130, 133f., 139, 143, 148, 156, 160, 173, 191, 193f., 213, 240, 260, 262, 264, 267, 270, 276, 282, 290, 294-296, 305, 324, 331, 335, 338, 340f., 348f., 354, 364, 366, 368-370, 378, 383f., 386
- Ira, alleg. Spielfigur 68
- Zorobabel 323
- Zovitius, Jacob
- Didascalus 43
 - Ovis perdita 43
 - Ruth 43
- Zucht 154f., 165, 267, 334
- Zügellosigkeit 154, 161, 210, 220, 283, 330
- Zufriedenheit 122, 165, 310, 383
- Zwietracht s. Streit
- Discordia, alleg. Spielfigur 69
- Zwingli, Ulrich / Zwinglianer 142, 214f., 219, 341
- Zwischenspiel 14, 18, 34, 45, 54, 59, 66-77

CHORVS QVINTVS.

Carmen Sapphicum in cupiditatem pecuniae & honoris.

Iquis vrentem pateris calorem
Landis, & venas populantis auri,
Cautus insanum cohibe furorem.

Ne vorax urat tibi flamma pectus,
Vnde crudeles sine laude pauper

Fortè non sero mereare pœnas.

Orbis adspexit cupiendo solum

Neminem iustas habuisse laudes:

Mente constanti sed agendo virtus

Quæ iubet, rectè satis anctis factis:

Euehat grato licet ore nullus,

Aut feri lauro pretij coronet.

Ante virtutem decoris cupido

Ire non debet: famula sed insitar

Vadat à tergo, dominam secuta,

Et minus iunctum gradiatur aurum.

Namque virtutem pudet, his euntem

Ad latus secum comites habe

Ergo quam primum fugit inde virtus

Sola discedens ab utroque, relinquunt.

Inuerecundi tamen ambo serui,

Non recedentem dominam sequuntur,

Sed procul gaudent abijisse testem:

Abb. 1: Luís da Cruz (Ludovicus Crucius), Vita humana. Comoedia, in: Tragicae, comicaeque actiones, a regio artium collegio Societatis Iesu, datae Conimbricae in publicum theatrum, Lyon 1605, S. 436. (Universitäts- und Landesbibliothek der Westfälischen Wilhelms-Universität Münster)